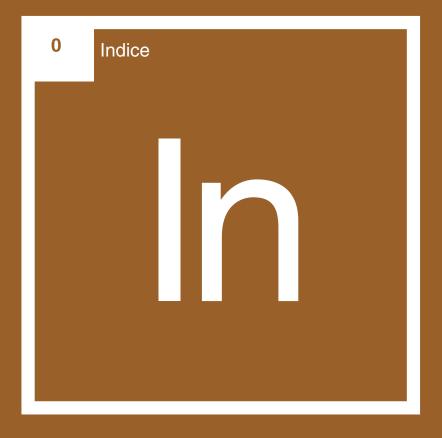
número atómico

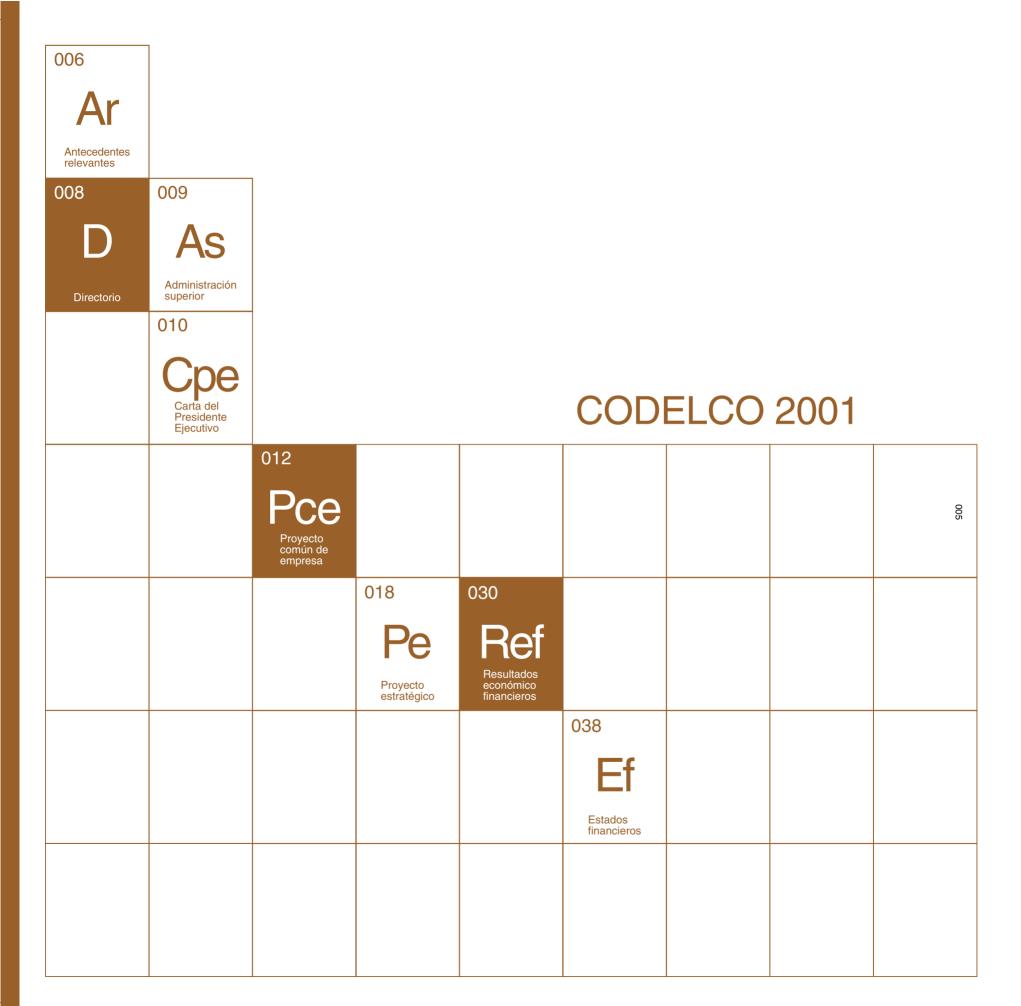
TORRES DE COBRE





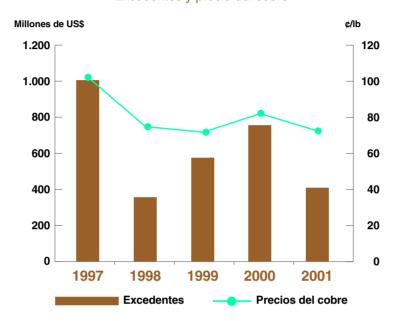




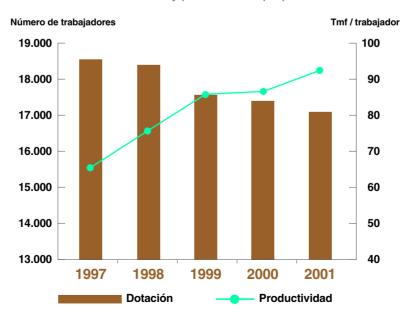




Excedentes y precio del cobre



Dotación y productividad propia



Cifras financieras (millones de US\$)	1997	1998	1999	2000	2001
Ventas	3.426	2.730	2.944	3.610	3.422
Excedentes antes de impuestos	1.011	355	572	753	410
Pagos al Fisco	1.173	355	269	702	370
Activo total	5.172	5.823	5.817	5.819	6.104
Pasivo total	2.490	3.127	3.035	3.042	3.404
Patrimonio	2.683	2. 696	2.782	2.777	2.700
Inversiones	873	670	356	504	472
Producción de cobre (*)					1
Miles de toneladas finas	1.326	1.501	1.615	1.612	1.699
Empleo directo (al 31 dic.)					
Personal propio	18.496	18.258	17.313	17.349	17.166
Contratistas de operación	9.686	9.595	9.346	10.786	13.641
Contratistas de inversión	11.350	6.307	3.807	5.410	5.532
Precio del cobre (US¢/Ib)					
BML cátodos grado A	103,2	75,0	71,4	82,3	71,6

Directorio Representante de S.E. Presidente de la República Ministro de Economía y Energía Ministro de Hacienda Jorge Rodríguez Grossi Nicolás Eyzaguirre Guzmán Jorge Navarrete Martínez Representante de S.E. Representante de S.E. Presidente de la República Presidente de la República Contralmirante AB. Patricio Meller Bock Alejandro Rosa Leighton Director Director Representante Asociación Gremial Nacional de Supervisores del Cobre Luis Castelli Sandoval Representante de la Federación de Trabajadores del Cobre Raimundo Espinoza Concha

Presidente Ejecutivo Juan Villarzú Rohde

Vicepresidente de Administración y Finanzas

Juan Eduardo Herrera Correa

Vicepresidente de Desarrollo Juan Enrique Morales Jaramillo

Vicepresidente de Asuntos Jurídicos **Waldo Fortin Cabezas**

Vicepresidente de Operaciones Fernando Riveri Cerón

Vicepresidente de Comercialización **Roberto Souper Rodríguez**

Vicepresidente de Exploraciones y Asociaciones Mineras

Silvio Girardi Morales

Vicepresidente de Recursos Humanos Rafael Estévez Valencia

Vicepresidente de Mercados y Sustentabilidad

Isabel Marshall Lagarrigue

Vicepresidente de Negocios Corporativos Mario Espinoza Durán

Auditor General

Marcelo Mobarec Asfura

Gerente General División Chuquicamata

Carlos Rubilar Ottone

Gerente General División Radomiro Tomic

Luis Farías Lasarte

Gerente General División Salvador

Fidel Báez Núñez

Gerente General División Andina

Germán Morales Gaarn

Gerente General División

El Teniente

Rubén Alvarado Vigar

Gerente General División Talleres

Alex Acosta Maluenda

Cu

29



Administración Superior



Carta del Presidente Ejecutivo

Durante 2001 la economía mundial se vio afectada por una fuerte desaceleración de la actividad económica, que afectó el consumo de cobre y, por ende, a su precio.

En efecto, el consumo mundial de cobre disminuyó en 3,4% respecto del año anterior, caída que alcanzó al 10,5% y al 13,8% en Estados Unidos de Norteamérica y Japón, respectivamente. En este escenario el precio se desplomó, llegando a cotizarse por debajo de los 60 centavos de dólar la libra. En moneda del mismo valor adquisitivo, el precio promedio del año –que correspondió a 71,6 centavos de dólar por libra– fue uno de los más bajos de los últimos cien años. A pesar de ello, Codelco generó US\$ 410 millones de excedentes antes de impuestos.

Este resultado es fruto de la Alianza Estratégica, acuerdo suscrito entre la Federación de Trabajadores del Cobre y la administración, a inicios de 1994, que hizo posible revertir la profunda crisis que en ese entonces aquejaba a la empresa y que, entre otros logros, se manifestó en una reducción de costos de alrededor de 20 centavos de dólar por libra de cobre fino. Es este esfuerzo el que nos ha permitido sortear con éxito la difícil coyuntura por la que estamos atravesando.

Durante el año estuvimos sometidos a fuertes presiones para reducir nuestra producción. Nos resistimos porque, a diferencia de otras empresas, en ninguna de nuestras faenas y en ningún momento, los costos variables superaron el precio. Sin embargo, cuando quedó en evidencia que el precio de corto plazo se mantendría significativamente por debajo de su valor normal de mediano plazo, por algún tiempo, decidimos revisar nuestros planes mineros. Dada la nueva trayectoria de precios, lo que correspondía hacer para maximizar el valor económico era ajustar la ley de corte y otros parámetros operacionales. Así lo hicimos, sin disminuir personal y aun cuando en el corto plazo ello significaba una disminución de producción y excedentes. Actuamos con racionalidad económica y entregamos una clara señal que el mercado recogió positivamente.

Pero, no nos agotamos en la coyuntura. Por el contrario, concentramos nuestras energías y creatividad en darle forma definitiva al Proyecto Común de Empresa, PCE, que es la expresión del compromiso de los trabajadores, la supervisión y la administración de aunar esfuerzos para desplegar toda la capacidad de negocios de la empresa, en beneficio de todos los chilenos.

Así fue como en julio pasado, y en medio de las celebraciones por los 30 años de la nacionalización del cobre, que dio origen a la formación de Codelco, firmamos con los presidentes de la FTC y de la FESUC, y ante la presencia del Presidente de la República, el documento que contiene los lineamientos y compromisos fundamentales del PCE. A partir de allí nos abocamos a la tarea de llevarlo a la práctica.

En el marco del PCE hemos puesto en funcionamiento diversas instancias de participación y hemos constituido grupos de trabajo tripartitos en las áreas de: desarrollo de las personas, calidad de vida, estilo de gestión, y sinergias y gestión del cambio.

Nuestro compromiso es duplicar el valor de Codelco en el sexenio 2001-2006. El PCE es un gran espacio de oportunidades. Para poder aprovecharlas plenamente estamos invirtiendo fuertemente en capacitación y desarrollo de carrera. El PCE garantiza a todos los trabajadores de Codelco el derecho a capacitarse periódicamente durante todo su ciclo laboral.



Juan Villarzú Rohde Presidente Ejecutivo

El aumento de producción de bajo costo, los nuevos negocios, el desarrollo del mercado y el aprovechamiento de sinergias y economías de escala son las fuentes de creación de valor en que estamos concentrando nuestros esfuerzos.

En materia de desarrollo quisiera destacar el inicio de la implementación del Plan de Desarrollo de Teniente y los avances en los proyectos de la Fundición y Refinería Mejillones, Gaby y Mansa Mina. En el ámbito de nuevos negocios, creo importante resaltar la decisión del directorio de Alliance Copper Ltd. de construir la planta prototipo que busca validar comercialmente la tecnología de biolixiviación, que hemos desarrollado junto con BHP-Billiton. Concretamos también importantes asociaciones de exploración en Brasil y abrimos la posibilidad de incursionar en Perú. Hicimos un serio intento de adquirir Compañía Minera Disputada de Las Condes, propietaria de Los Bronces, depósito que junto con la propiedad minera de la División Andina constituyen un solo yacimiento. Desistimos del intento porque nuestra mejor oferta no satisfizo las expectativas del vendedor.

Estábamos conscientes que los desafíos del PCE nos obligarían a modernizar nuestra organización, incorporando las mejores prácticas en aplicación en el mundo. Con ese propósito contratamos los servicios del Boston Consulting Group, empresa con cuya ayuda avanzamos en la propuesta de un nuevo diseño organizacional, que esperamos implementar durante el año 2002.

El nuevo diseño recoge una visión de la cadena de valor que resalta la importancia de optimizar el recurso minero y el desarrollo del mercado, enfatiza el concepto de Codelco una sola empresa, con un centro corporativo activo pero focalizado en el plano estratégico, e identifica las áreas con alto potencial de sinergias. Una de las principales conclusiones de este análisis es la posibilidad de crear mucho valor vía una gestión integrada de los activos que la Corporación posee en la Segunda Región.

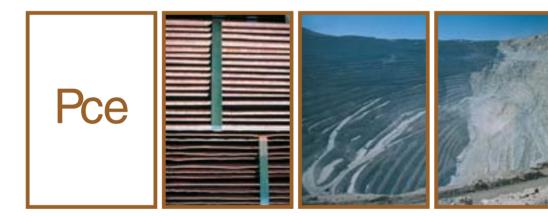
Creo de especial importancia llamar la atención sobre el hecho de que en este período negociamos colectivamente en prácticamente todas nuestras Divisiones, tanto con los sindicatos afiliados a la FTC como a la FESUC. El que hayamos logrado acuerdos sin conflictos mayores es la mejor demostración del espíritu que anima las relaciones al interior de la empresa.

Es destacable también el acuerdo logrado en la División Chuquicamata, tanto con la supervisión como con los trabajadores, en torno a las condiciones del traslado a Calama. Este es un ejemplo de cómo, cuando existe confianza y buena voluntad, es posible resolver problemas de alta complejidad y construir soluciones en que todas las partes ganan. En efecto, en este caso ganan los trabajadores, gana la empresa y gana Calama, que se transformará de una ciudad-campamento sin mayor futuro en una de las ciudades más modernas del país.

Con satisfacción constatamos que hemos avanzado significativamente en crear las bases que nos permitirán alcanzar los resultados comprometidos. Seguiremos caminando a paso firme, con tesón y entusiasmo, hacia el logro de la meta común.

1. _ 0.6

JUAN VILLARZU ROHDE
PRESIDENTE EJECUTIVO



Pce

Nombre / División Chuquicamata Tipo de yacimiento / mina a rajo abierto Operación / desde 1915

Ubicación / Calama, II Región **Productos** / cátodos electrorefinados y electroobtenidos, y concentrado de cobre **Nombre** / astrolabio con signos zodiacales grabados en los anillos

Origen / India
Material / cobre-zinc
Colección / Codelco

Proyecto común de empresa

PCE



El futuro se construye imaginando un ideal.

Proyecto común de empresa

una tarea de todos

Codelco se abocó, en el año 2000, a la construcción del Proyecto Común de Empresa, PCE, en la perspectiva de avanzar desplegando todo su potencial de negocios, de manera de maximizar su valor económico y su aporte al Estado, privilegiando el crecimiento personal y la calidad de vida de todos sus trabajadores.

Se asumieron compromisos exigentes y se optó por un estilo de gestión basado en la cooperación, el convencimiento, la participación y el trabajo en equipo. Ello no es más que el reflejo de valores compartidos, tales como el respeto a la dignidad de las personas, la confianza mutua, la verdad y la lealtad. Este es el ambiente adecuado para

enfrentar y superar los desafíos del actual escenario mundial: la competencia en los mercados globalizados, donde sólo sobrevivirán quienes tengan alto ritmo de producción, buen acceso a fuentes de financiamiento y costos de operaciones en el primer o segundo cuartil de la curva de costos de la industria.

El 17 de abril de 2000 comenzó un proceso de reflexión estratégica, con la participación de 140 ejecutivos y más de 600 representantes de la Federación de Trabajadores del Cobre, FTC, de la Federación de Supervisores del Cobre, FESUC, y de la Asociación Nacional de Supervisores de Codelco, ANSCO. Ello derivó en un proyecto,



que recoge los intereses compartidos de la administración, los trabajadores y los supervisores, y que fue aprobado a fines de 2000.

El 5 de julio de 2001 se firmó el Proyecto Común de Empresa, ceremonia en la que estuvo presente el Presidente de la República, Ricardo Lagos Escobar. El acuerdo lleva la firma del Presidente Ejecutivo de Codelco, Juan Villarzú, el Presidente de la Federación de Trabajadores del Cobre, FTC, Raimundo Espinoza, y el Presidente de la Federación de Supervisores del Cobre, FESUC, Grimaldo Ponce.

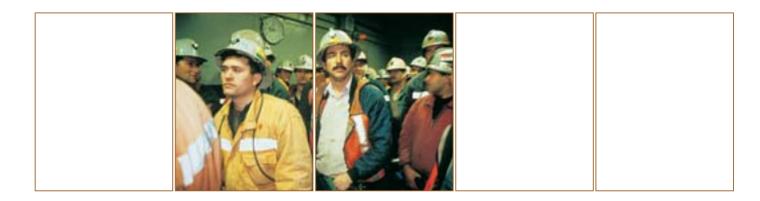
Visión de futuro. Respecto de la propuesta general del PCE, se destaca en primer lugar una

visión, que indica cómo queremos que sea Codelco en el año 2006. En lo esencial, el Proyecto señala que "Codelco, empresa 100% estatal, será líder mundial en competitividad, desplegando todo el potencial de su gente y de sus negocios, posicionándose con una fuerte presencia en el mundo".

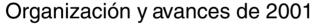
También establece el compromiso de Codelco con su Dueño -todos los chilenos- de duplicar su valor económico en el período 2000-2006, lo que significa "generar a través de su plan sexenal de inversiones de US\$ 4.300 millones y mejoras de gestión, excedentes por un mínimo de US\$ 1.400 millones anuales, para los tres primeros años, y de US\$ 1.500 millones para los años restantes,

suponiendo los precios del cobre en 97 c/lb, y del molibdeno en 7,7 US\$/kg". Paralelamente, los otros negocios "aportarán, al año 2006, excedentes adicionales por un mínimo de US\$ 200 millones anuales".





- El Proyecto, además, establece compromisos entre la Administración y los Trabajadores, y del Dueño con Codelco. Los caminos y acciones que se desarrollarán para cumplir el plan trazado están señalados en los siete impulsos estratégicos del PCE, que son los siguientes:
- Desplegar todo el potencial de negocios de la Corporación, tanto en Chile como en el exterior.
- Desarrollar el potencial de las personas, la gestión participativa y profundizar en la Alianza Estratégica.
- Asegurar la calidad integral y el mejoramiento continuo de los procesos.
- Incorporar la tecnología como requisito esencial de la competitividad.
- Crear nuevos mercados y promover el consumo de cobre.
- Compromiso con la protección del medio ambiente y fortalecimiento de las relaciones con la comunidad.
- Permitir a Codelco competir en igualdad de condiciones con las empresas de la industria.



El 1º de agosto de este año sesionó por primera vez el Consejo Ampliado del Proyecto Común de Empresa, su máxima instancia de participación, integrada por representantes de la Administración, la FTC y la FESUC. Ello derivó en la instalación del Comité de Trabajo, al que se le encargó coordinar y orientar la labor de las cuatro comisiones de trabajo, que -con participación de los tres estamentos- desarrollan las prioridades definidas por el PCE. La procedencia y puesta en marcha de

las propuestas de estas comisiones serán validadas por el Consejo del Proyecto Común de Empresa, con la concurrencia de los tres socios. Estas comisiones son: Aprovechamiento de sinergias y gestión del cambio, cuyo eje es la propuesta de formas más eficientes de organización de los activos de la Corporación, aplicando las mejores prácticas y utilizando sinergias; Calidad de vida, siendo su aporte las mejores condiciones de calidad de vida laboral en beneficio de los trabajadores y la

Corporación; Desarrollo de las personas, que indica la acción de Codelco respecto del desarrollo del potencial de las personas, compatibilizando sus intereses de crecimiento con las metas de la Corporación; y, Modelo de gestión, que propone un modelo de gestión participativa que sea un elemento común distintivo de Codelco.

Pe



Nombre / circuito impreso

Material / cobre

Uso / base electrónica de equipos,

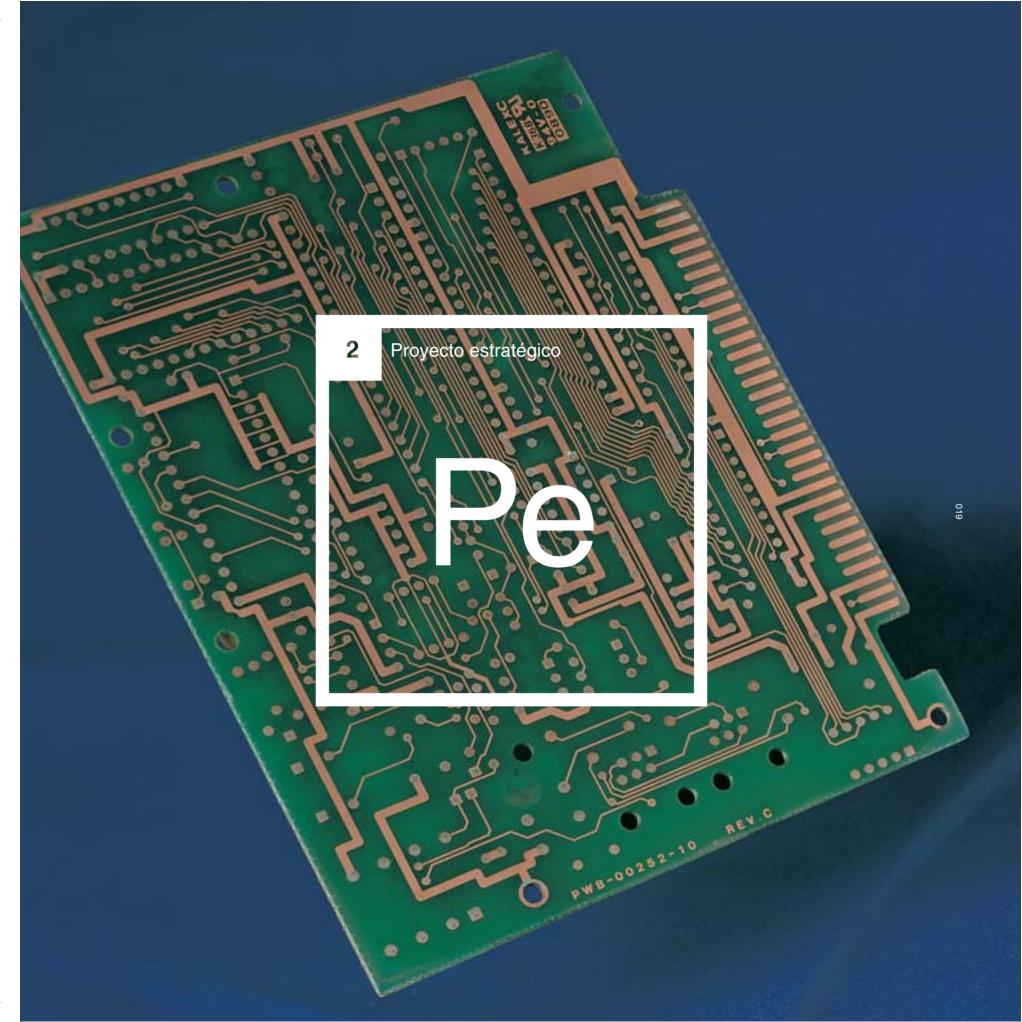
artefactos e instrumentos

Nombre / División Radomiro Tomic Tipo de yacimiento / mina a rajo abierto Operación / desde 1997

Operación / desde 1997

Ubicación / Calama, II Región

Productos / cátodos electroobtenidos







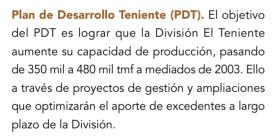
Proyecto estratégico y sus avances Inversiones y proyectos

Inversiones año 2001

	Millones de dólares	
Proyectos de desarrollo	277	
Reemplazos equipos y refacción instalaciones	, 79	
Medio ambiente y seguridad laboral	66	
Investigación y estudios	37	
Exploraciones	13	
TOTAL	472	

Como parte del Plan de Desarrollo, la Corporación realizó durante este año inversiones por US\$ 472 millones, con una cartera del orden de 400 proyectos, la que exhibió indicadores de gestión altamente eficientes. Entre los principales proyectos se destacan los siguientes: el aumento de recuperación metalúrgica de las plantas concentradoras y el mejoramiento de la competitividad de la fundición de División Chuquicamata; el término de los proyectos de optimización y lixiviación de los ripios en División Radomiro Tomic; se prosiguió con el proyecto de cambio tecnológico de la Fundición Potrerillos, en División Salvador; el proyecto de optimización para alcanzar una capacidad de tratamiento de 72 mil toneladas por día, en División Andina; y la explotación del sector reservas norte y la implementación del aumento de la capacidad de beneficio, ambos parte de la expansión global de División El Teniente.

También, se consignaron avances en el Plan de Desarrollo Teniente; la expansión de Andina; la optimización de Radomiro Tomic, y se generaron nuevas líneas de trabajo, como la fundición y refinería Mejillones y el desarrollo minero distrital.



En el segundo semestre del año 2000 y durante el 2001, se iniciaron proyectos por un monto de inversión de US\$ 430 millones (explotación reservas norte, aumento de la capacidad de transporte T8, ampliación del sistema eléctrico mina, aumento de la capacidad de beneficio y manejo de gases primarios CPS).

En el último trimestre de 2001, se aprobó la ejecución de tres nuevos proyectos: explotación de Pipa Norte y de Diablo Regimiento, y la fase II de la ampliación capacidad de beneficio. El total

de inversión contemplado para el PDT, en todo el horizonte de planificación, asciende a US\$ 1.126 millones, lo que incluye proyectos de infraestructura y contratos de suministros.

Expansión Andina. El proyecto de expansión de División Andina busca incrementar su ritmo de producción anual desde 250 mil a 430 mil tmf a mediados del año 2005. Este contempla la ampliación de la mina a rajo abierto, la construcción de plantas de chancado y molienda, transporte de pulpas y la ampliación de la planta de concentración.

En el 2001, se realizó la ingeniería conceptual del proyecto y se presentó el Estudio de Impacto Ambiental.

Optimización de Radomiro Tomic. Este proyecto contempló una inversión total de US\$ 279

millones. Durante el período se materializó una inversión de US\$ 60 millones y concluyó exitosamente la puesta en marcha de la optimización, alcanzando una capacidad de producción de 272 mil tmf anuales. Ello transformó a Radomiro Tomic en la mayor instalación de producción de cátodos electroobtenidos y una de las operaciones cupreras con los menores costos de producción en el mundo.

La optimización de Radomiro Tomic significó, principalmente, aumentar el número de equipos en la mina, introducir modificaciones en la planta de chancado y agregar un acopio de mineral secundario, a través de una planta de chancado terciario.





Fundición y Refinería Mejillones. En el año 2001, concluyó con éxito el estudio de prefactibilidad del proyecto fundición y refinería Mejillones. Codelco formó internamente un equipo de especialistas en fundición y refinería, que elaboró y evaluó los distintos escenarios corporativos del negocio y su integración con esta nueva fundición y refinería en Mejillones.

El proyecto busca introducir, por una parte, quiebres tecnológicos que otorgarían a Codelco ventajas competitivas en los procesos pirometalúrgicos continuos, de desacoplamiento del proceso fusión-conversión y cátodos permanentes; y, por otra, gestionar el área de fundición y refinería de Codelco como una unidad de negocios corporativa integrada, considerando desarrollos en las fundiciones y refinerías actuales y esta nueva en la zona de Mejillones.

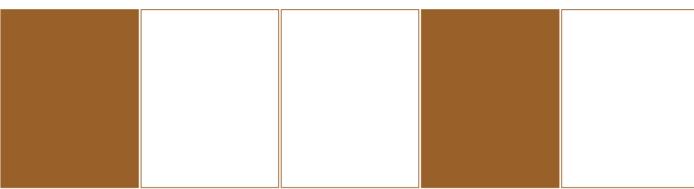
El Desarrollo Minero Distrital. En la última década, Codelco ha explorado, revalorizado y delimitado una serie de nuevos cuerpos mineralizados, ubicados tanto en el norte como en el centro de Chile. En el norte, se agregan a las Divisiones Chuquicamata y Radomiro Tomic, los recursos y proyectos de Mansa Mina, Gaby, Toki, Genoveva, Opache y otros que están en etapas exploratorias.

En el centro del país, División Andina continuó con la evaluación de nuevas reservas, en extensión y profundidad, lo que transformará a esta División de una unidad productiva a un centro minero distrital de categoría mundial.

A partir de esta realidad, el desarrollo minero de Codelco entró en una etapa de madurez en la que los escenarios productivos y sus optimizaciones



Proyecto estratégico



Sustentabilidad y gestión ambiental

Codelco continuó durante el período con su política de inversiones ambientales, por un monto aproximado de US\$ 50 millones.

En el 2001, se destaca un avance cualitativo en la evolución de la postura corporativa respecto del desarrollo sustentable, ya que se incorporó oficialmente el concepto de sustentabilidad a la estructura de gestión de la empresa. Con este objetivo, se creó en noviembre de 2001, la Vicepresidencia de Mercados y Sustentabilidad.

En septiembre de 2001, se emitió la nueva Política Corporativa de Gestión Ambiental, Seguridad y Salud Ocupacional. Codelco asumió dentro de los impulsos estratégicos de la empresa, el compromiso de poner en marcha en todas las Divisiones, un Sistema de Gestión Ambiental y su certificación bajo la norma ISO-14.001, en abril de 2003.

Radomiro Tomic se convirtió en la primera División de Codelco en certificar su gestión bajo la norma ISO-14.001. Ello implica un paso fundamental que muestra el compromiso que Codelco ha asumido frente al tema medioambiental y por avanzar hacia la sustentabilidad de sus procesos y productos.

Exploraciones y asociaciones mineras

Codelco, en los últimos años, ha incrementado su inversión en exploraciones geológicas, buscando generar nuevos negocios mineros. Durante el 2001, el total de inversión corporativa destinada a proyectos de exploración geológica, ascendió a US\$ 13 millones.

Respecto de la generación de nuevos recursos mineros en el ámbito nacional, el hecho más relevante del período lo aportó la consolidación del descubrimiento de Toki y el desarrollo del concepto de cluster de cuerpos mineralizados, que junto a otros prospectos, como Genoveva y Opache, representan en conjunto recursos de 7 a 8 millones de toneladas de cobre fino, entre recursos lixiviables y sulfuros primarios. El valor de estos recursos se incrementa por su cercanía al polo industrial de las Divisiones Chuquicamata y Radomiro Tomic, lo que supone importantes sinergias, que se enmarcan dentro del concepto de integración de los recursos del distrito norte.

Adicionalmente, la exploración en Chile tuvo un crecimiento significativo, aumentando en un 25% la actividad de sondajes. Esta se desarrolló principalmente en las franjas de pórfidos de cobre, entre las Regiones I y III, y en la zona centro sur, entre las Regiones IV y VI. Durante este año se estudiaron un número importante de nuevas áreas, se perforaron 37 prospectos con un total de aproximadamente 70.000 metros de sondajes, con resultados de 6-8 sistemas mineralizados con buenas expectativas.

La estrategia de identificación de oportunidades en propiedades de terceros se activó con asociaciones materializadas y avanzadas, que amplían este modelo de negocio que Codelco inició en el año 2000 con Barrick Chile en el prospecto Río Hurtado, actualmente en exploración.

Asociaciones de exploración Socio Tipo **Proyectos en Chile** Cominco (Canadá) Cobre Yabricoya San Bartolo Cobre Minorco (Inglaterra) Placer Dome (Canadá) Sierra Mariposa Cobre Río Hurtado Barrick (EE.UU.) Cobre / oro Proyectos en el exterior Socio Tipo Estado de Sonora Peñoles (México) Cobre Gradaus Barrick (Brasil) Cobre Santa Elina (Brasil) Cobre Rondonia

Internacionalización

La nueva fase estratégica de internacionalización de la empresa tomó fuerza durante el 2001, concretándose en la exploración de nuevos negocios cupríferos fuera de las fronteras chilenas, en Brasil, México y Perú.

Brasil

Barrick-Brasil y Minera Santa Elina. El hito de la exploración internacional lo constituyó el inicio de actividades de exploración en Brasil. Las negociaciones realizadas durante el 2001 con Barrick-Brasil y la empresa Santa Elina, culminaron exitosamente en asociaciones, que permiten a Codelco desarrollar actividades en distritos de alto interés prospectivo, como son las áreas de Gradaus y Nova Brasilandia, en los estados brasileños de Pará y Rondonia, respectivamente.

Con estas sociedades, Codelco accede al control de un área de propiedad minera con una extensión de más de 2 millones de hectáreas, y a la posibilidad de obtener el 51% de participación accionaria.

Vale do Rio Doce. Codelco y la compañía brasileña Vale do Rio Doce -la mayor productora de mineral de hierro del mundo- firmaron el 28 de noviembre de 2001, un memorándum de entendimiento. Los puntos más importantes de este acuerdo son la intención de negociar una asociación estratégica que contribuya a fortalecer la presencia internacional de Codelco; así como constituir para estos efectos una sociedad internacional, que promoverá negocios de exploración y producción de cobre en todas las áreas con potencial minero.



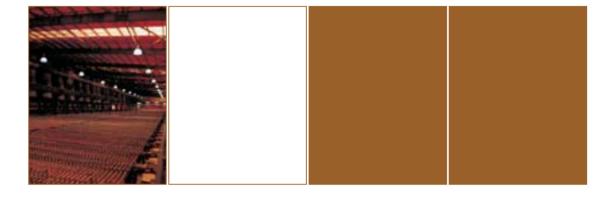
México

Pecobre. La sociedad minera Pecobre, empresa constituida por Codelco y el Grupo Minero Peñoles de México, completó en el distrito mexicano de Sonora, su segundo año de exploración. Esta se focalizó en la búsqueda de pórfidos de cobre bajo zonas cubiertas. El desarrollo de los programas implicó duplicar los metros perforados el año anterior, totalizando 23 mil metros en el 2001, distribuidos en 13 prospectos.

La gestión del año permitió identificar el proyecto Los Humos, que a través de una negociación con terceros e incorporando propiedades de Peñoles, se configura como un área prioritaria donde se ha identificado un cuerpo mineralizado y se busca incrementar su potencial de recursos mineros.

Perú

El atractivo exploratorio que representa Perú para Codelco, identificado como un país prioritario en Latinoamérica desde el punto de vista minero, se vio favorecido por recientes pronunciamientos de sus autoridades que ven en forma positiva la incursión de la Corporación en ese país. Ello llevó a reactivar los contactos y a evaluar oportunidades con empresas mineras internacionales y locales.



Investigación e innovación tecnológica

En el 2001, el gasto en investigación e innovación tecnológica de la Corporación alcanzó a US\$ 15,5 millones. Para Codelco, la tecnología es un requisito esencial para la competitividad de la empresa. Sobre esa base, durante este año se orientó e intensificó la investigación e innovación tecnológica hacia programas tecnológicos corporativos y en la búsqueda de conocimientos que sustenten la identificación y desarrollo de quiebres tecnológicos de alto impacto en el proceso productivo del cobre. Además, se trabajó en la creación de valor para la Corporación a través del desarrollo de negocios con base tecnológica.

Programas tecnológicos corporativos. Durante el año 2001, estos programas se focalizaron en la evaluación y validación de desarrollos tecnológicos, tanto a escala piloto como industrial.

Se constataron avances importantes en el programa de minería subterránea, en el programa de procesamiento de minerales y en el programa de perfeccionamiento de la tecnología Teniente de fusión y conversión de concentrados.

IM2. Para enfrentar los desafíos de innovación, la Corporación creó en 1998, el Instituto de Innovación en Minería y Metalurgia S.A., IM2, filial de Codelco. Durante el año 2001, el IM2 ejecutó una cartera de más de 85 proyectos y presentó 14 solicitudes de patente de invención.

Durante el período, el IM2 consolidó la acumulación de conocimientos en distintas áreas del quehacer minero-metalúrgico, como la geomecánica y geotécnica de la tronadura, y modelamiento de la tronadura con detonadores electrónicos. Este conocimiento ha sido fundamental en la conceptualización y ejecución de la prueba de preacondicionamiento del macizo rocoso en División Andina, y el control de consumo de energía en el procesamiento de minerales en División Chuquicamata.



Otra área de interés es la de hidrometalurgia, donde el conocimiento acumulado en geometalurgia y en lixiviación de minerales oxidados complejos y alterados se utilizó para la definición del proceso de lixiviación del mineral del yacimiento de Damiana; y la conceptualización y verificación experimental de alternativas de lixiviación del mineral del yacimiento de San Antonio y de la Extensión Norte de Mina Sur.

Alliance Copper Ltd. Alliance Copper es una sociedad entre Codelco y BHP-Billiton, que tiene por propósito la búsqueda de oportunidades de negocios mineros metalúrgicos, a través del desarrollo y uso de la tecnología de biolixiviación de concentrados. Esta permite explotar yacimientos de alto contenido de arsénico.

Durante el 2001, Alliance Copper finalizó el estudio de factibilidad de una planta prototipo comercial con una capacidad de producción de 20.000 toneladas al año, a partir de concentrados con

contenidos de arsénico de 1,8%, 2,5% y 4%. La aprobación de la construcción de la planta y la validación de la tecnología representarán un aumento de capital en Alliance Copper de cerca de US\$ 56 millones. La puesta en marcha de la planta está proyectada para el segundo semestre de 2003.

Programa en biominería. Codelco posee cerca de 3 mil millones de recursos mineros de baja ley con contenidos significativos de calcopirita, que requieren de una tecnología competitiva para su explotación comercial. En ese contexto, Codelco firmó, junto con Corfo y Conicyt, un Convenio de Desarrollo en Biominería, que se inserta en la Iniciativa Genoma Chile del Programa de Desarrollo e Innovación Tecnológica del Gobierno de Chile.

El Convenio desarrollará conocimientos en genómica, protéomica y bioinformática de microorganismos para la minería, y de oportunidades de negocios a través de aplicaciones industriales para la industria minera.

Convenio Marco Outokumpu. En el año 2001, Codelco y Outokumpu firmaron un memorándum de entendimiento, en el que se reconoce la complementaridad de las empresas y el potencial de cooperación para incrementar las oportunidades mutuas de negocios en los siguientes ámbitos: cooperación y desarrollo de innovaciones tecnológicas; y alianzas para explorar, desarrollar y explotar negocios en la industria de cobre en otros países.







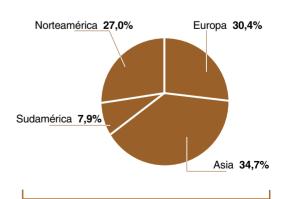
Desarrollo de mercados

En el año 2001, las ventas físicas de cobre ascendieron a 2,09 millones de tmf, cifra que es un 11,6% superior a la del período anterior. La política comercial de Codelco ha estado orientada a priorizar las ventas de cobre refinado a fabricantes o productores de semi-elaborados. Este interés corporativo radica en la necesidad de contar con clientes que sean verdaderos socios estratégicos de largo plazo, que garanticen una presencia continua de Codelco en los distintos mercados regionales del cobre.

Asimismo, se ha logrado una creciente presencia en mercados con alto consumo de cobre refinado, como es el caso de China y Estados Unidos. A pesar del debilitamiento registrado por la economía mundial, China es el mercado consumidor con mayor crecimiento y con gran potencial. Este mercado se ha convertido en un destino creciente para la Corporación, no sólo por el aumento sostenido de las ventas sino también por la mantención de la relación contractual con nuestros clientes. Por su parte, en Estados Unidos, el mayor

país consumidor de cobre refinado del mundo, se llevaron a cabo fuertes cortes de producción durante el año 2001. Ello está generando una zona de creciente déficit, situación que ha llevado a Codelco a dar un nuevo impulso de desarrollo a su subsidiaria en ese país.

Ventas de cobre por región 2001





Con respecto a los subproductos del cobre, Codelco se ha consolidado en los últimos años, como líder mundial en producción y ventas de molibdeno. En el año 2001, Codelco produjo 24.238 tmf de molibdeno contenido, cifra que representa un 18% de la producción mundial de molibdeno.

Las ventas de molibdeno crecieron un 1,7% respecto del año 2000. La distribución geográfica de éstas tuvo como principales destinos la industria siderúrgica de la Unión Europea, Asia y América Latina.

En este sentido, la Corporación está atenta a que sus políticas no sólo permitan vender y distribuir los productos eficientemente, sino que su implementación considere el impacto que la acción de comercialización de productos tiene sobre el

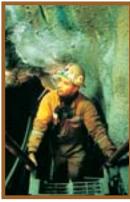
medio ambiente. Ello a través del respeto a las normas ambientales vigentes en Chile y en los países de destino de sus ventas.

En el año 2001, la Corporación creó la Vicepresidencia de Mercados y Sustentabilidad, cuyo objetivo es dar un impulso a la estrategia de defensa y desarrollo de los mercados del cobre. De acuerdo al compromiso corporativo con la defensa y desarrollo de mercados se fortaleció la presencia de la empresa en todos los organismos internacionales responsables de estos objetivos, impulsando en ellos cambios tendientes a fortalecer sus estructuras y mejorar su eficiencia.

Durante el período, se aprobó la nueva estructura del International Copper Association, ICA, con la cual se logrará una mayor cohesión y eficacia en todo el sistema, incluyendo las organizaciones regionales y los centros de promoción locales. Codelco ha participado activamente en el proceso de reestructuración y ha comprometido su aporte en todos los niveles de la organización, incluyendo los centros de promoción regionales y locales en los principales mercados.

El ICA dio un impulso a su iniciativa tecnológica formando un comité presidido por Codelco. Esta iniciativa espera lograr una incursión más dinámica en el campo de desarrollo de nuevos productos y tecnologías. Igualmente se ha avanzado en fortalecer la capacidad de pre y post evaluación de los proyectos de promoción con el equipo del ICA.

Ref





Ref

Nombre / División El Teniente
Tipo de yacimiento / mina
subterránea
Operación / desde 1905
Ubicación / Rancagua, VI Región
Productos / refinado a fuego y

ánodos de cobre

Nombre / lámpara GIO
Origen / Italia, diseño Andrea Ponsi
Año / 1993
Material / cobre

Resultados económico financieros 3 Ref



Excedentes y aportes al Fisco

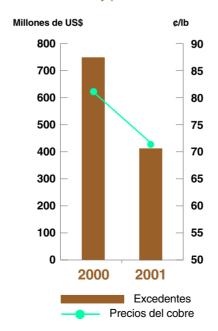
Los excedentes generados por la Corporación durante el año 2001 alcanzaron a US\$ 410 millones, cifra inferior a los US\$ 753 millones de 2000. La fuerte caída en el precio del cobre explica esta disminución, cuyo promedio en la Bolsa de Metales de Londres fue de 71,6 centavos la libra, que se compara con los 82,3 centavos del año anterior, es decir 10,7 centavos menos.

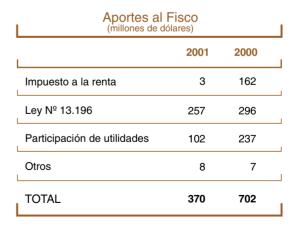
La menor cotización significó US\$ 487 millones de menores excedentes, los que fueron atenuados por mayores ventas de cobre y menores costos y gastos.

La utilidad antes de impuestos, gastos financieros y depreciaciones y amortizaciones (EBITDA), fue de US\$ 980 millones, que se comparan con los US\$ 1.286 del año anterior, esto es US\$ 306 millones menos.

En el 2001, los aportes entregados al Fisco alcanzaron la cifra de US\$ 370 millones, que se comparan con los US\$ 702 del año anterior, según el siguiente detalle:

Excedentes y precio del cobre





Costos corporativos

Durante el año 2001, los costos unitarios de la Corporación alcanzaron los siguientes niveles: total costos y gastos, 61,7 centavos de dólar por libra de cobre; costos neto a cátodos, 58,1 centavos; y costos directos o cash-cost, 40,7 centavos.

Al comparar los costos con los del año 2000, en moneda de igual valor, hay una importante reducción. En efecto, los costos totales disminuyeron en 4,3 centavos, desde 66,0 centavos a los mencionados 61,7 centavos; los costos netos a cátodos presentan una baja de 3,5 centavos, ya que en el 2000 se situaron en 61,6 centavos. Por último, la disminución en los costos directos es de 3,5 centavos, ya que en el 2000 alcanzaron los 44,2 centavos.

Durante el 2000 se registraron gastos extraordinarios, no vinculados directamente al quehacer operativo, entre los más importantes se pueden mencionar los ajustes derivados de valorizaciones y liquidaciones de transacciones efectuadas en períodos anteriores. Entre éstas, se tienen cargos por diferencias de conversión en inversiones en otras sociedades, no ocurridos en el 2001 y mayores gastos en cobertura UF dólar que los de este último año.

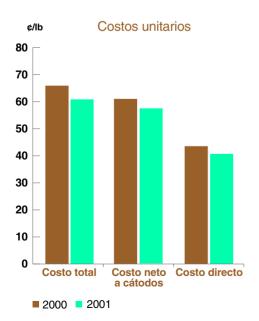
Los menores gastos extraordinarios mencionados equivalen a 1,7 centavos de dólar por libra de cobre producido. Cabe hacer presente, por otra parte, que en el 2001 hubo mayores depreciaciones y amortizaciones, equivalentes a 0,9 centavos, derivadas de las activaciones de los proyectos de inversión llevados a cabo, como de importantes desarrollos de mina efectuados en los yacimientos.

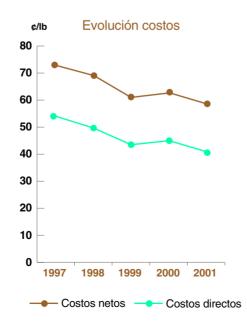
Evolución de costos. En la industria del cobre es de suma relevancia el comportamiento de los costos de las empresas, su adecuado control permite, entre otros aspectos, enfrentar con éxito períodos de baja cotización del cobre, como el ocurrido en el 2001. En el caso específico de

Codelco, posibilita seguir entregando importantes recursos al Estado.

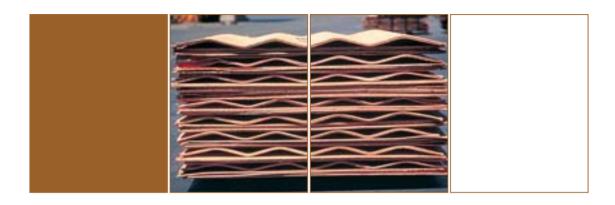
Para visualizar el comportamiento de costos de la Corporación, se observará la trayectoria de los últimos cinco años, empleando para ello dos tipos de costos: los costos netos y los costos directos o cash-cost. Los costos históricos se ajustaron a valores de 2001, aplicando las variaciones del Indice de Precios Productor, IPP, de los Estados Unidos. Además, para evitar distorsiones, el cálculo del crédito por subproductos consideró el precio del molibdeno alcanzado en el 2001.

En el último quinquenio, el costo neto pasó de un nivel de 72,3 centavos en 1997 a 58,1 centavos en el 2001, esto es 14,2 centavos menos. En cuanto al costo directo, la reducción en el período es equivalente a un 24,6%.





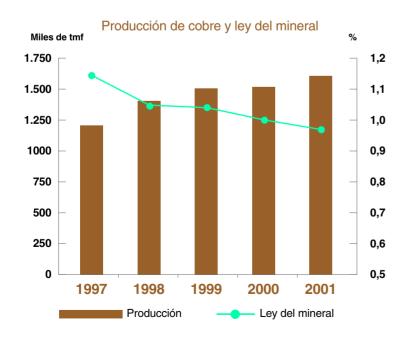




Producción y ventas

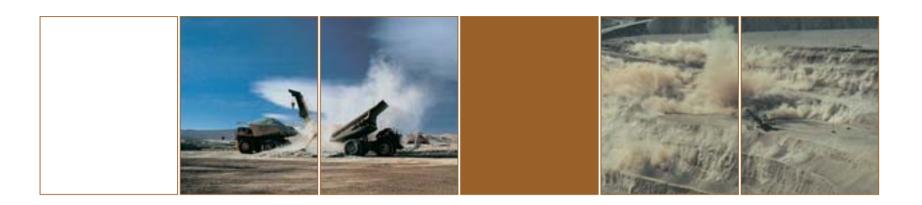
Producción. La producción de cobre de Codelco en el año 2001 fue de 1.698.978 toneladas métricas de contenido fino, superior en 86.621 toneladas a la del año anterior. La cifra incluye el 49% de la producción de El Abra, que corresponde a la participación que Codelco mantiene en esa sociedad. La mayor producción se debe, principalmente, a la puesta en marcha del plan de expansión en la División Radomiro Tomic.

La ley promedio de mineral fue de 0,97%, en tanto que en el 2000 ésta fue de 1,02%. En el quinquenio 1997-2001, la ley de mineral disminuyó en alrededor del 15%.









Ventas. Los ingresos totales por las ventas de cobre y subproductos alcanzaron a US\$ 3.422 millones, US\$ 188 millones menos que los ingresos generados en el 2000. En el período, se despacharon 2.089.785 toneladas métricas de cobre fino, tanto propio como de terceros, cantidad que supera en 11,6% a los despachos efectuados en el ejercicio anterior.

Los ingresos por ventas de cobre alcanzaron a US\$ 2.585 millones, en contraste con los US\$ 2.742 millones del año anterior. La diferencia de US\$ 157 millones se explica en US\$ 487 millones por la caída en el precio del cobre, atenuada en US\$ 330 millones por mayores despachos.

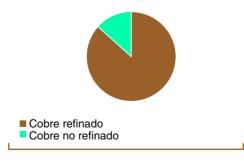
Las ventas de cobre de terceros totalizaron US\$ 554 millones, cifra que se compara con los US\$ 568 millones de 2000.

Las ventas de los subproductos alcanzaron a US\$ 283 millones, inferiores en US\$ 16 millones

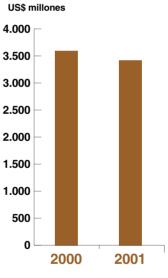
a las del ejercicio anterior. El molibdeno, principal subproducto, generó ingresos por US\$122 millones, US\$ 9 millones menos que en el 2000, debido a menores precios.

Del orden del 90% de las ventas de cobre corresponden a productos refinados, cátodos y RAF, en tanto el remanente corresponde a productos no refinados.

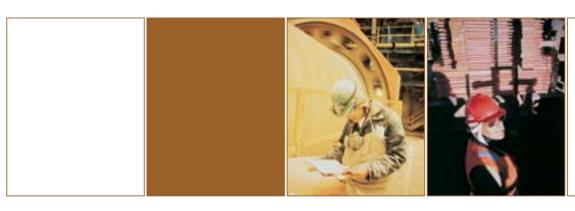




Ingresos totales







Productividad

Productividad laboral. La medición de productividad está referida a la relación entre la producción de cobre de un período y la dotación de personal existente en ese mismo período. Se distinguen dos tipos de productividades, propia y total. La primera considera la dotación inscrita

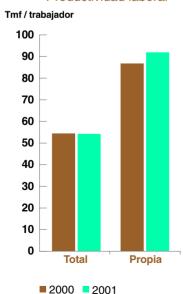
en la Corporación, en tanto que la productividad total incluye, junto con la dotación propia, la dotación de contratistas de operación. La dotación propia promedio del año 2001 fue de 17.147 personas, que se comparan con las 17.403 del año anterior.

Considerando lo anterior y excluyendo en el cálculo el porcentaje de producción de cobre de El Abra, en el 2001 la productividad propia de la Corporación fue de 92,9 toneladas por trabajador, que se comparan con las 87,1 toneladas del año anterior.

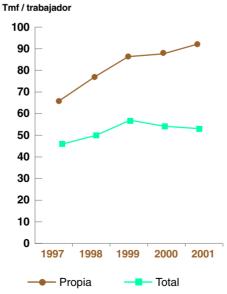
Con respecto a la productividad total, prácticamente se mantuvo constante, variando desde 54,0 toneladas por persona en el 2000 a 53,5 en el 2001.

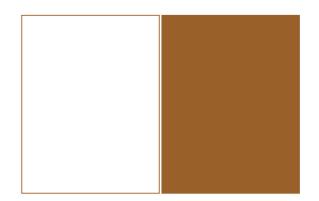
Si se analiza la evolución de estos indicadores, se observa que la productividad propia se incrementó entre 1997 y 2001 en 40%, pasando de 66,2 toneladas por trabajador, a las mencionadas 92,9 toneladas. En cuanto a la productividad total, ésta aumentó en el mismo período en 18%.

Productividad laboral



Evolución productividad





Gestión de recursos humanos

La protección de la integridad física y la salud de las personas es un deber ético y una responsabilidad principal en el desarrollo del quehacer de la empresa.

Accidentabilidad. Especial énfasis se ha puesto en la seguridad de las personas, con campañas en todas las áreas de la empresa. A pesar de lo anterior, la accidentabilidad se mantuvo en niveles similares al año 2000. En efecto, la tasa de frecuencia de accidentes fue de 4,9, superior a la tasa de 4,4 del año 2000. En cuanto a la tasa de gravedad, si bien hubo una disminución entre ambos años, que pasó de 1.340 a 881, ésta sigue siendo alta.

Ausentismo y sobretiempo. Los estándares de rendimiento laboral muestran un retroceso. En efecto, la tasa de ausentismo pasó de 5,4 en el 2000 a 5,7 en el 2001, en tanto que el sobretiempo subió de 4,3 a 4,6.

Salud y capacitación. En materia de salud, en el año 2001 se introdujo el tema en la Comisión Calidad de Vida del Proyecto Común de Empresa, con el propósito de concordar una visión respecto de su desarrollo futuro en Codelco.

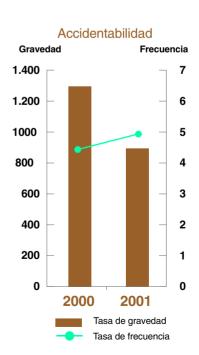
Además de lo anterior, se pusieron en marcha los convenios de desempeño en salud, con metas quinquenales para las dimensiones: estado de salud, calidad de servicios y gestión. Se realizó la primera evaluación y ajuste de los indicadores y metas.

Con la colaboración de la Escuela de Salud Pública, se efectuó la primera medición del Indice de Masa Corporal. También, a través de una empresa especializada, se llevó a cabo la primera medición de Calidad de Servicios de Salud, que se refiere a la calidad percibida por los usuarios en las instalaciones propias de la empresa, clínicas y hospitales.

Entre los compromisos contraídos entre la administración y los trabajadores, en el marco del Proyecto Común de Empresa, está el de realizar una fuerte inversión en capacitación, para desarrollar el potencial de las personas, en concordancia con los desafíos de competitividad y empleabilidad.

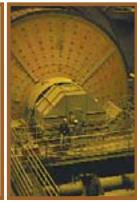
En ese contexto, la Corporación invirtió US\$ 8,5 millones en el 2001, en programas de entrenamiento y desarrollo, cifra que duplica a la del año anterior. Con esta inversión se realizaron 5.817 cursos, para 74.000 participantes, en 1.247.093 horas/hombre instrucción al año.

En el entrenamiento efectuado se destacan los programas de desarrollo, uno para ejecutivos, dos en administración de negocios para profesionales y tres de desarrollo laboral para trabajadores.



Εf











Nombre / División Andina
Tipo de yacimiento / minas
subterránea y rajo abierto
Operación / desde 1970
Ubicación / Los Andes, V Región
Producto / concentrado de cobre



042]							
Bg								
Balance general consolidado								
044	045							
Ec	Efe Estado							
consolidado de resultados	consolidado de flujos de efectivo					CODE		
046	047					CODE	LCO	
Crf	Nef							
Conciliación entre resultado neto y flujo operacional	Notas a los estados financieros consolidados	COE	ELCO 2	2001 / E	Estados	Financi	eros	
	066							
	lai							
	Informe de los auditores independientes							
		067 A 4						
		Análisis razonado						
		de los estados financieros consolidados						
			074					
			Er			M\$- miles de pesos US\$- dólares estadou	ınidenses	
			Estado de resultados divisionales		MUS\$- mi	les de dólares estadou	ınidenses	



	Al 31 de diciembre de		
	2001	2000	
ACTIVOS	MUS\$	MUS\$	
Activo circulante			
Disponible	9.620	10.445	
Depósitos a plazo y valores negociables	27.043	41.194	
Deudores por ventas	207.601	136.898	
Otros deudores	297.658	214.755	
Existencias	509.272	599.708	
Gastos anticipados	7.350	6.209	
Otros activos circulantes	3.488	2.451	
Total activo circulante	1.062.032	1.011.660	
Activo fijo			
Activo fijo, neto	3.514.671	3.406.398	
Obras en construcción	435.974	478.532	
Desarrollo de minas, neto	282.721	292.259	
Total activo fijo	4.233.366	4.177.189	
Otros activos			
Otros activos	466.050	296.868	
Aportes e inversiones	205.715	230.741	
Deudores a más de un año	136.378	102.357	
Total otros activos	808.143	629.966	
Total activos	6.103.541	5.818.815	



	Al 31 de diciembre de		
	2001	2000	
ASIVOS Y PATRIMONIO	MUS\$	MUS\$	
asivo circulante			
Bancos acreedores	323.030	350.569	
Cuentas por pagar	295.080	218.660	
Provisiones y retenciones	207.886	215.626	
Otros pasivos circulantes	9.161	7.053	
Impuestos a la renta	0	3.115	
Total pasivo circulante	835.157	795.023	
asivo a largo plazo			
Bancos acreedores	875.000	725.020	
Obligaciones por colocación de bonos	300.000	300.000	
Provisiones	549.687	551.062	
Impuestos diferidos	829.663	652.117	
Otros pasivos	14.093	18.817	
Total pasivo a largo plazo	2.568.443	2.247.016	
atrimonio			
Capital	1.524.423	1.524.423	
Otras reservas	1.226.797	1.215.885	
Utilidad del ejercicio	25.574	205.387	
Menos: Pago de excedentes al Fisco de Chile	(76.853)	(168.919)	
Total patrimonio	2.699.941	2.776.776	
otal pasivos y patrimonio	6.103.541	5.818.815	



	Por los años terminados al 31 de diciembre de	
	2001	2000
	MUS\$	MUS\$
esultados operacionales		
Ingresos por ventas de cobre	2.585.262	2.742.360
Ventas de cobre comprado a terceros	553.902	568.366
Ingresos por ventas de subproductos	282.745	299.319
	3.421.909	3.610.045
Costo de productos vendidos	(2.291.102)	(2.094.974)
Costo de cobre comprado a terceros	(543.880)	(562.366)
Resultado bruto	586.927	952.705
Más (menos):		
Gastos de administración y ventas	(67.623)	(65.683)
Otros gastos operacionales	(64.997)	(70.899)
Diferencias y ajustes de cambio	27.953	17.303
Resultado operacional	482.260	833.426
esultados no operacionales		
Más (menos):		
Ingresos financieros	11.380	14.150
Otras entradas	70.164	123.138
Gastos financieros	(99.570)	(108.008)
Otros gastos	(53.885)	(110.109)
Resultado no operacional	(71.911)	(80.829)
Excedentes	410.349	752.597
Aporte al Fisco de Chile, Ley N° 13.196	(260.070)	(274.796)
Impuestos a la renta	(124.705)	(272.414)
tilidad neta del ejercicio	25.574	205.387

Las notas adjuntas números 1 al 20 forman parte intregral de estos estados financieros.



	Por los años terminados al 31 de diciembre de	
	2001 MUS\$	2000 MUS\$
Flujo originado por actividades operacionales		
Cobrado a clientes	3.243.478	3.570.707
Otros ingresos varios	59.388	56.333
Salarios, proveedores, servicios y otros	(2.231.349)	(2.332.089)
lva pagado	(343.680)	(368.868)
Iva recuperado	299.945	317.828
Intereses cobrados	4.365	5.763
Intereses pagados	(98.705)	(96.538)
Impuestos a la renta	(2.565)	(161.752)
Coberturas financieras y de ventas	(4.747)	(24.185)
Dividendos percibidos	4.317	4.587
Total flujo operacional	930.447	971.786
Flujo originado por actividades de inversión		
Ventas de activo fijo	0	768
Aportes a sociedades	(38.315)	(7.726)
Venta y liquidación de sociedades	24.073	875
Adiciones del activo fijo y desarrollo de minas	(548.748)	(484.947)
Recuperación cuentas por cobrar	57.806	33.663
Préstamos a largo plazo	(192.326)	(60.658)
Total flujo de inversiones	(697.510)	(518.025)
Flujo originado por actividades de financiamiento		
Obtención de créditos bancarios	1.290.416	300.880
Amortizaciones de créditos	(1.155.000)	(350.554)
Excedentes de beneficio fiscal	(102.409)	(237.143)
Aporte al Fisco de Chile, Ley N° 13.196	(256.708)	(296.418)
Cobertura de tasas	(24.197)	0
Total flujo de financiamiento	(247.898)	(583.235)
Variacion efectivo equivalente en el ejercicio	(14.961)	(129.474)
Saldo inicial de efectivo equivalente	51.624	181.098
Saldo final de efectivo equivalente	36.663	51.624

Las notas adjuntas números 1 al 20 forman parte intregral de estos estados financieros.



	Por los años terminados 2001 MUS\$	al 31 de diciembre de 2000 MUS\$
Utilidad del ejercicio	25.574	205.387
Pagos por aporte al Fisco de Chile, Ley N° 13.196	256.708	296.418
Excedentes operacionales	282.282	501.805
Cargos (abonos) a resultados que no significan movimiento de efectivo:	697.122	520.580
Depreciaciones y amortizaciones	470.394	425.782
Bajas de activo fijo, neto	3.329	9.396
Utilidad realizada asociaciones con terceros	(52.816)	(52.920)
Resultado patrimonial subsidiarias	47.534	(3.124)
Aumento (disminución) provisiones a largo plazo		
incluyendo efecto por variación tipo de cambio	(1.375)	30.638
Impuestos diferidos, netos	177.546	121.777
Devengo por operaciones financieras	7.756	4.662
Efecto por variación tipo de cambio en otras cuentas	44.754	(15.631)
Disminución (aumento) de activos circulantes	(65.377)	(8.472)
Deudores por ventas	(70.733)	70.893
Otros deudores	(82.903)	(32.403)
Existencias	90.436	(47.061)
Gastos anticipados	(1.141)	701
Otros activos circulantes	(1.036)	(602)
Aumento (disminución) de pasivos circulantes	16.420	(42.127)
Cuentas por pagar	25.167	12.640
Provisiones y retenciones varias	(7.740)	(40.055)
Otros pasivos circulantes	2.108	1.484
Impuestos a la renta por pagar	(3.115)	(16.196)
Total flujo operacional	930.447	971.786

Las notas adjuntas números 1 al 20 forman parte intregral de estos estados financieros.



Al 31 de diciembre 2001 y 2000

1. Identificación de la empresa

1.1 Corporación Nacional del Cobre de Chile, Codelco, fue creada por el Decreto Ley (D.L.) N° 1.350 de 1976. Codelco es una empresa del Estado, minera, industrial y comercial, con personalidad jurídica y patrimonio propio, que actualmente desarrolla sus actividades productivas a través de sus divisiones Chuquicamata, Radomiro Tomic, El Salvador, Andina, El Teniente y Talleres. La corporación también desarrolla similares actividades en otros yacimientos, directamente o en asociación con terceros.

1.2 Codelco opera en sus actividades financieras de acuerdo a un sistema presupuestario que está formado por un Presupuesto de Operaciones, un Presupuesto de Inversiones y un Presupuesto de Amortización de Créditos.

1.3 El régimen tributario de Codelco está determinado en el D.L. Nº 1.350.

2. Resumen de los principales criterios contables aplicados

Los principales criterios contables aplicados se indican en los párrafos siguientes:

2.1 Bases de preparación de los estados financieros consolidados

Los estados financieros de la Corporación han sido preparados de conformidad a principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile, e incluyen la consolidación con sus subsidiarias extranjeras y filiales nacionales. La consolidación considera la eliminación de los saldos, transacciones y utilidades no realizadas entre compañías.

Las subsidiarias y filiales consolidadas se detallan a continuación:

- Codelco Group Inc. (EE.UU.)

Empresa holding que comprende las sociedades operativas Codelco (USA) Inc. y Codelco Metals Inc.

Codelco (USA) Inc. actúa como agente de ventas por cuenta de Codelco, administra los contratos de ventas, coordina la entrega de los productos y realiza la cobranza. Cubre los mercados de EE.UU., Canadá y México.

Codelco Metals Inc. realiza operaciones de compra y venta de metales con Codelco y otras empresas en el mercado norteamericano.

- Chile Copper Limited (Reino Unido)

Chile Copper Limited actúa como agente de ventas por cuenta de Codelco, administra los contratos de ventas, coordina la entrega de los productos y realiza la cobranza. Cubre, principalmente, los mercados de Inglaterra, Finlandia, Noruega y Suecia.



Codelco Services Limited, subsidiaria de Chile Copper Limited, realiza operaciones de compra y venta de metales con Codelco y otras empresas y actúa principalmente en el mercado europeo.

- Codelco Kupferhandel GmbH (Alemania)

Codelco Kupferhandel GmbH opera en el negocio del alambrón, que obtiene a través de la transformación de los cátodos de cobre en la planta industrial maquiladora en Emmerich, Alemania, de propiedad de la empresa Deutsche Giessdraht GmbH. En esta empresa, Codelco Kupferhandel GmbH tiene una participación del 40%.

Codelco Kupferhandel Metall Agentur, subsidiaria de Codelco Kupferhandel GmbH, actúa como agente de ventas por cuenta de Codelco, administra los contratos de ventas, coordina la entrega de los productos y realiza la cobranza. Cubre, principalmente, los mercados de Alemania, Austria, Holanda y Dinamarca.

- Codelco International Limited (Bermuda)

Codelco International Limited es una empresa creada en julio de 2000, cuyo objetivo es administrar y controlar los intereses de Codelco en diversos proyectos internacionales. A través de esta compañía y de su subsidiaria Codelco Technologies Limited, se han formalizado inversiones en sociedad con Billiton, en Alliance Copper Limited, encaminadas al uso de tecnología moderna en la operación minera. También, a través de Codelco International Limited, se han materializado inversiones en Quadrem International Holdings Limited, una compañía global formada por 18 de las más importantes compañías mineras del mundo, para operar en un mercado electrónico en el cual las empresas pueden comprar y operar bienes y servicios.

Codelco International Limited y Codelco Technologies Limited han constituido la sociedad Codelco Do Brasil Mineracao Limitada, con domicilio en Brasil, cuyo objeto es desarrollar proyectos de exploración y explotación, actividades comerciales y de desarrollo de mercado.

- Asociación Garantizadora de Pensiones

Asociación Garantizadora de Pensiones es una Corporación de derecho privado con carácter mutual-previsional, con personalidad jurídica, constituida para garantizar el pago de las pensiones reguladas por la Ley de accidentes del trabajo N° 4.055. La Asociación no persigue fines de lucro.

- Complejo Portuario Mejillones S.A.

Complejo Portuario Mejillones S.A. es una sociedad anónima cerrada, que realizó los estudios y acciones necesarias para el desarrollo de un proyecto portuario en la localidad de Mejillones, II Región, habiéndose iniciado en enero de 2002 la ejecución del proyecto.

- Sociedad Contractual Minera Picacho

Sociedad Contractual Minera Picacho es una sociedad contractual, cuyo objeto es el estudio, evaluación y exploración de concesiones mineras.



- Ejecutora Proyecto Hospital del Cobre-Calama S.A.

Ejecutora Proyecto Hospital del Cobre-Calama S.A. es una sociedad anónima cerrada, a través de la cual se materializó la construcción del inmueble destinado a hospital en la ciudad de Calama. De acuerdo al propósito para el cual fue creada, la sociedad ha perfeccionado con la propietaria del edificio hospitalario, Las Américas Administradora de Fondos de Inversión S.A., los contratos necesarios para que este edificio sea utilizado por Codelco.

- CMS Chile S.A. y CMS Tecnología S.A.

CMS Chile S.A. y CMS Tecnología S.A. son sociedades anónimas cerradas, cuyos objetos son fabricar, comercializar y distribuir maquinarias, equipos y repuestos para la explotación minera, prestar servicios de mantenimiento y reparación de maquinarias y equipos.

- Elaboradora de Cobre Chilena Limitada

Elaboradora de Cobre Chilena Limitada es una sociedad de responsabilidad limitada, cuyo objeto es estudiar y desarrollar proyectos e inversiones de producción y comercialización de manufacturas y semimanufacturas de metales no ferrosos, ya sea en forma directa o asociándose con terceros.

- Instituto de Innovación en Minería y Metalurgia S.A.

Instituto de Innovación en Minería y Metalurgia S.A. es una sociedad anónima cerrada, cuyo objeto es la investigación, el desarrollo y la innovación tecnológica en las áreas de la minería y la metalurgia.

- Geotérmica del Norte S.A.

Geotérmica del Norte S.A. es una sociedad anónima cerrada, cuyo objeto es la investigación, exploración y explotación de yacimientos geotermales ubicados entre la Primera y la Tercera Región del país y la comercialización, a través de cualquiera de sus formas, de todos los productos y subproductos que se deriven directa o indirectamente de las citadas actividades.

- Inversiones Enercobre S.A.- Inversiones Cobre Dos S.A.

Inversiones Enercobre S.A. e Inversiones Cobre Dos S.A. son sociedades anónimas abiertas formadas por trabajadores de Codelco y Electroandina S.A., tenían por objeto la adquisición y enajenación de bonos convertibles o acciones emitidos por Electroandina S.A. La Corporación tomó el control mayoritario de estas sociedades, luego de finalizado el proceso de Ofertas Públicas de Adquisiciones en Acciones en el mes de marzo de 2001. En el mes de noviembre de 2001, se aprobó el término de giro, por lo que actualmente se encuentran en proceso de liquidación.

- Santiago de Río Grande S.A.

Santiago de Río Grande S.A. es una sociedad anónima cerrada, cuyo objeto es la obtención de derechos de aprovechamiento de agua, a través de los permisos de exploración de aguas y adquisición de derechos de aprovechamiento en sus diferentes formas.



- Sociedad de Inversiones Copperfield Limitada

Sociedad de Inversiones Copperfield Limitada es una sociedad de responsabilidad limitada, cuyo objeto es la exploración y explotación de recursos mineros y la adquisición, constitución y explotación de pertenencias, yacimientos y derechos mineros.

- Sociedad Contractual Minera Los Andes

Sociedad Contractual Minera Los Andes es una sociedad de responsabilidad limitada, cuyo objeto es la exploración y desarrollo de los prospectos Exploradora, Sierra Jardín, María Delia y Sierra Morena, ubicados en la I, II y III Regiones.

- Instituciones de Salud Previsional

Isapre Chuquicamata Limitada, Isapre San Lorenzo Limitada e Isapre Río Blanco Limitada, son sociedades civiles de responsabilidad limitada que tienen por objeto el otorgamiento de prestaciones y beneficios de salud a sus afiliados.

2.2 Moneda de cuenta

De acuerdo a lo expresado en el artículo 26 del D.L. Nº 1.350, la contabilidad de la Corporación es registrada en dólares de los Estados Unidos de América. Los activos y pasivos en pesos, constituidos principalmente por disponible, cuentas por cobrar, inversiones en sociedades en Chile, obligaciones y provisiones, han sido expresados en dólares al tipo de cambio observado vigente al cierre del ejercicio ascendente a \$ 656,20 por dólar (2000: \$ 572,68).

Los gastos e ingresos en moneda nacional han sido expresados en dólares al tipo de cambio observado correspondiente al día del registro contable de cada operación. Las diferencias de cambio se cargan o abonan a resultados, según corresponda. La paridad cambiaria promedio del año 2001 fue de \$ 634,28 por dólar (2000: \$ 538,74).

2.3 Depósitos a plazo y valores negociables

Los depósitos a plazo y otras inversiones a corto plazo se registran a su valor de inversión, más los intereses devengados al cierre del ejercicio, que no difiere en forma significativa del valor de mercado de los respectivos instrumentos.

2.4 Existencias

Las existencias están valorizadas al costo, el cual no supera su valor de realización. Dicho costo ha sido determinado según los siguientes métodos:

- Productos terminados y en proceso

Al costo promedio de producción, incluyendo la depreciación del activo fijo y gastos indirectos.

- Materiales en bodega

Al costo promedio de adquisición.

- Materiales en tránsito

Al costo incurrido hasta el cierre del ejercicio.



2.5 Activo fijo

El activo fijo, expresado en dólares de los Estados Unidos de América, se encuentra valorizado al costo histórico, incrementado según tasación técnica efectuada por The American Appraisal Co. y contabilizada durante los años 1982 a 1984, neto de depreciación acumulada.

Las obras en construcción comprenden los valores invertidos en activos fijos en construcción y en proyectos de desarrollo minero.

2.6 Depreciaciones

La depreciación del activo fijo se determina sobre los valores de libro del activo fijo, incluida la revalorización indicada en la Nota N° 2.5 anterior, según el método lineal y sobre la base de los años de vida útil estimada de los bienes.

2.7 Gastos de exploración, desarrollo de minas y operaciones mineras

- Gastos de exploración y sondajes de yacimientos

Corresponden a gastos destinados a ubicar zonas mineralizadas y determinar su eventual explotación comercial y se cargan a resultados en el momento en que se incurren.

- Gastos de pre-operación y desarrollo de minas

Los gastos incurridos durante la ejecución de un proyecto y hasta su puesta en marcha se capitalizan y amortizan en relación con la producción futura del mineral. Estos gastos incluyen la extracción de sobrecarga estéril, la construcción de la infraestructura de la mina y los trabajos previos a las labores normales de operación.

- Gastos de desarrollo de yacimientos en explotación

Estos gastos tienen el propósito de mantener los volúmenes de producción y se cargan a costos en el momento en que se incurren.

- Gastos de delineamiento de nuevas áreas o zonas de yacimientos en explotación y de operaciones mineras

Estos gastos se registran en Otros activos y se cargan a resultados de conformidad al período en que se obtendrán los beneficios.

2.8 Costos de cierre

La Corporación ha establecido una política de provisiones de futuros costos de cierre que principalmente se relacionan con la situación de los tranques de relaves, los cuales una vez terminada su vida útil, siguen generando gastos. Esta política permite distribuir el costo de cierre durante su etapa de explotación.



2.9 Aportes e inversiones

Las inversiones en otras sociedades se encuentran contabilizadas a su valor patrimonial proporcional.

Las utilidades no realizadas, relacionadas con estas inversiones, se abonan a resultados en relación con las amortizaciones de los bienes transferidos, a la futura producción de la mina o al traspaso de la propiedad a terceros.

2.10 Indemnización por años de servicio al personal

La Corporación tiene convenido con su personal el pago de indemnizaciones por años de servicio. Es política de Codelco constituir una provisión por el total de la obligación devengada a valor corriente.

Los costos adicionales por planes de egreso especiales del personal se registran con cargo a resultados, también sobre base devengada.

2.11 Impuestos a la renta y diferidos

La Corporación provisiona sus impuestos a la renta de conformidad a las disposiciones legales. Ellos comprenden los impuestos sobre la renta imponible de primera categoría con tasa del 15% y del artículo N° 2 del D.L. 2.398 con tasa del 40%. La Ley N° 19.753, aumenta progresivamente la tasa del impuesto de primera categoría; a un 16% para el año 2002, a un 16,5% para el año 2003 y a un 17% a contar del año 2004.

Adicionalmente, la Ley N° 13.196 grava en un 10% el ingreso en moneda extranjera por la venta al exterior de la producción de cobre, incluidos sus subproductos.

La Corporación reconoce en los estados financieros el efecto de los impuestos diferidos asignables a las diferencias temporarias, que tienen un tratamiento distinto para fines tributarios y contables.

2.12 Ingresos por ventas

Los ingresos por ventas se registran a la fecha de embarque o despacho de los productos, de conformidad a las condiciones pactadas y están sujetos a variaciones relacionadas con el contenido y/o con el precio de venta a la fecha de su liquidación. Las variaciones estimadas de menores ingresos por ventas en operaciones no liquidadas al cierre del ejercicio se provisionan de acuerdo a la información disponible a la fecha de preparación de los estados financieros.

2.13 Costo de ventas

El costo de ventas incluye los costos directos e indirectos y las depreciaciones asociadas al proceso productivo.



2.14 Contratos de mercados de futuros

El Directorio de la Corporación ha definido políticas de cobertura en los mercados de futuros de metales con la finalidad de proteger los riesgos inherentes a la fluctuaciones de precios de los metales. Los resultados de las operaciones de cobertura en los mercados de futuros de metales se registran a su fecha de maduración o liquidación, formando parte de los ingresos por venta de los productos. Las liquidaciones de estas operaciones de cobertura coinciden con la contabilización de las correspondientes transacciones protegidas y, por consiguiente, al darse cumplimiento a los compromisos de venta los resultados entre los contratos de venta de físico y los de futuro se compensan.

La Corporación ha definido también políticas de cobertura de paridades cambiarias y de tasas de interés. La cobertura de paridades cambiarias incluye seguros de cambio destinados a cubrir variaciones futuras en la relación UF/US\$ y las de tasas de interés incluyen contratos para fijar la tasa de interés de obligaciones futuras. Los resultados de las operaciones de seguro de cambio se registran a la fecha de maduración o liquidación de los respectivos contratos.

Respecto de los contratos para la fijación de tasas de interés de obligaciones futuras, los resultados se amortizan en los plazos de dichas obligaciones.

Los resultados de las operaciones de seguro de cambio se registran a la fecha de maduración o liquidación de los respectivos contratos.

Los resultados de las operaciones de cobertura de paridades cambiarias y de tasas de interés se registran sobre base devengada, al igual que los derechos y las obligaciones protegidos.

Las operaciones que se efectúan en los mercados de futuros no contemplan operaciones de carácter especulativo.

3. Existencias

Las existencias al 31 de diciembre de 2001 y 2000, se desglosan de la siguiente manera:

	2001 MUS\$	2000 MUS\$	
Productos terminados	186.438	218.948	
Productos en proceso	201.395	251.193	
Materiales en bodega y otros	121.439	129.567	
Total existencias	509.272	599.708	

El valor de las existencias se presenta neto, deducida la provisión por obsolescencia de materiales en bodega por MUS\$ 25.866 (2000: MUS\$ 28.814).



4. Activo fijo

El activo fijo al 31 de diciembre de 2001 y 2000 se conforma según el siguiente detalle:

	2001 MUS\$	2000 MUS\$
Terrenos	25.743	25.743
Obras de infraestructura	1.950.961	1.923.658
Edificios y plantas	1.974.869	1.966.075
Maquinarias y equipos industriales	4.643.301	4.342.509
Equipos de transporte	542.885	511.202
Mobiliario y equipamiento	49.007	45.488
Habitaciones	194.552	196.070
	9.381.318	9.010.745
Depreciación acumulada	(5.494.508)	(5.249.124)
Depreciación del ejercicio	(372.139)	(355.223)
	3.514.671	3.406.398
Obras en construcción	435.974	478.532
Desarrollo de minas	510.074	500.657
Amortización acumulada	(227.353)	(208.398)
Total activo fijo	4.233.366	4.177.189

5. Otros activos

Al 31 de diciembre de 2001 y 2000, el rubro Otros activos se conforma según el siguiente detalle:

	2001 MUS\$	2000 MUS\$
Gastos en operaciones mineras, neto	342.699	280.056
Proyecto integración Nueva Calama	36.675	0
Cobertura tasas de interés	26.698	6.992
Otros	59.978	9.820
Total otros activos	466.050	296.868



6. Aportes e inversiones

Al 31 de diciembre de 2001 y 2000, las inversiones en otras sociedades registradas a su valor patrimonial proporcional, neto de las utilidades no realizadas, corresponden al siguiente detalle:

	2001 2001 MUS\$	2000 2000 MUS\$
/alor patrimonial proporcional		
Sociedad Contractual Minera El Abra	309.140	336.401
Electroandina S.A.	105.281	118.308
Inversiones Tocopilla Ltda.	118.387	144.550
Agua de La Falda S.A.	8.589	10.303
En otras sociedades, neto	3.844	13.642
	545.241	623.204
Menos		
Utilidades no realizadas:		
Sociedad Contractual Minera El Abra	(224.652)	(248.685)
Electroandina S.A.	(75.661)	93.821
Inversiones Tocopilla Ltda.	(27.215)	(33.747)
Agua de la Falda S.A.	(1.860)	(5.881)
Otras utilidades por realizar	(10.138)	(10.329)
	(339.526)	(392.463)
Total aportes e inversiones	205.715	230.741



7. Bancos acreedores

Estas obligaciones al 31 de diciembre de 2001 y 2000, que devengan intereses a diferentes tasas, base libor, se desglosan de acuerdo a su fecha de vencimiento como se indica a continuación:

	2001 MUS\$	2000 MUS\$
A corto plazo	323.030	350.569
A largo plazo		
2002	0	150.020
2003	275.000	275.000
2004	200.000	200.000
2005	100.000	100.000
2006	300.000	0
Total bancos acreedores, largo plazo	875.000	725.020

8. Obligaciones por colocación de bonos

Con fecha 4 de mayo de 1999, la Corporación efectuó una emisión y colocación de bonos en el mercado norteamericano, bajo la norma 144-A, por un monto nominal de MUS\$ 300.000. Estos bonos tienen vencimiento en una sola cuota el 01 de mayo de 2009, con una tasa de interés del 7,375% anual y pago de intereses en forma semestral.



9. Provisiones y retenciones

El detalle de los rubros Provisiones y retenciones del pasivo circulante y Provisiones del pasivo a largo plazo, es el siguiente:

	Pasivo circulante 2001 2000 MUS\$ MUS\$		Pasivo a largo plazo 2001 2000 MUS\$ MUS\$	
Indemnización años de servicio Costos de cierre Vacaciones devengadas Otras provisiones y retenciones	26.480 0 47.642 133.764	30.537 0 48.773 136.316	370.594 57.190 0 121.903	391.412 48.666 0 110.984
Total provisiones y retenciones	207.886	215.626	549.687	551.062

El movimiento de la provisión indemnización años de servicio se resume a continuación:

	Pasivo circulante		Pasivo a largo plazo	
	2001 MUS\$	2000 MUS\$	2001 MUS\$	2000 MUS\$
Saldo al 1º de enero	30.537	35.389	391.095	391.095
Pagos efectuados	(15.081)	(15.962)	0	0
Provisión del ejercicio con cargo a resultados, incluyendo efecto por				
variación de tipo de cambio	0	0	(9.477)	11.427
Traspaso al corto plazo	11.024	11.110	(11.024)	(11.110)
Total indemnización años de servicio	26.480	30.537	370.594	391.412

10. Impuestos a la renta

El detalle de las provisiones de impuestos a la renta y diferidos, constituidas de acuerdo a las disposiciones legales vigentes y según se explica en Nota N° 2.11, es el siguiente:



10.1 Impuestos a la renta

2001 MUS\$	2000 MUS\$
124.705	272.414
(177.546)	(121.777)
(52.841)	150.637
0	(142.596)
(4.595)	(4.926)
57.436	0
0	3.115
	MUS\$ 124.705 (177.546) (52.841) 0 (4.595) 57.436

El saldo de MUS\$ 57.436 se presenta en el rubro Otros deudores del Activo circulante, para ser aplicado a los impuestos a la renta por pagar de ejercicios futuros.

10.2 Impuestos diferidos

El saldo neto por concepto de impuestos diferidos se registra como pasivo a largo plazo, según el siguiente detalle:

2001 MUS\$	2000 MUS\$
1.142.118	1.023.024
(193.598)	(215.854)
(118.857)	(155.053)
829.663	652.117
	MUS\$ 1.142.118 (193.598) (118.857)

De acuerdo a la Ley N° 19.753 y a lo señalado en el Boletín Técnico N° 71 del Colegio de Contadores de Chile, AG, la Corporación ha reconocido los efectos del aumento de tasa del impuesto a la renta de primera categoría. Este reconocimiento significó, en el ejercicio 2001, un mayor cargo a resultados en impuestos a la renta por MUS\$ 34.529 (Nota N° 2.11).



11. Variación del patrimonio

Las cuentas de patrimonio tuvieron los siguientes movimientos durante los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2001 y 2000:

	Capital MUS\$	Otras Reservas MUS\$	Resultados Acumulados MUS\$	Total MUS\$
Saldos al 1° de enero de 2000	1.524.423	1.193.095	64.041	2.781.559
Capitalización de utilidades año 1999		21.168	(21.168)	0
Excedentes capitalización años anteriores Aplicación a resultados de reserva por diferencias de cambio por conversión		(25.351)	25.351	0
de inversiones en otras sociedades		26.973		26.973
Utilidad neta del ejercicio 2000			205.387	205.387
Distribución de utilidades				
Excedente de capitalización			(25.351)	(25.351)
Del ejercicio anterior			(42.873)	(42.873)
Del ejercicio			(168.919)	(168.919)
Saldos al 31 de diciembre de 2000	1.524.423	1.215.885	36.468	2.776.776
Capitalización de utilidades año 2000		10.912	(10.912)	0
Utilidad neta del ejercicio			25.574	25.574
Distribución de utilidades				
Del ejercicio anterior			(25.556)	(25.556)
Del ejercicio			(76.853)	(76.853)
Saldos al 31 de diciembre de 2001	1.524.423	1.226.797	(51.279)	2.699.941

12. Activos y pasivos en moneda nacional

Al 31 de diciembre de 2001 los activos y pasivos en pesos representan un pasivo neto de \$ 70.249 millones (2000: \$ 131.514 millones), los cuales han sido expresados en dólares de conformidad a lo indicado en Nota N° 2.2.



13. Operaciones de cobertura

En concordancia con la política citada en Nota N° 2.14, la Corporación tiene coberturas en los mercados de futuro de metales, paridades cambiarias y tasas de interés.

13.1 Cobertura en mercados de metales

Al 31 de diciembre de 2001, la Corporación mantiene operaciones de futuro compatibles con su política comercial; los contratos por estas operaciones tienen vencimientos entre enero de 2002 y febrero del año 2003. Estos contratos determinan una exposición negativa de MUS\$ 191, correspondientes a exposiciones negativas de MUS\$ 180 por operaciones de cobre y MUS\$ 18 por operaciones de oro, menos MUS\$ 7 de exposición positiva por operaciones de plata.

Al darse cumplimiento a los compromisos de ventas, los resultados entre los contratos de venta y los contratos de cobertura se compensan.

13.2 Cobertura de paridades cambiarias

Al 31 de diciembre de 2001, la Corporación mantiene los siguientes contratos por cobertura de paridades cambiarias:

Por seguros de cambio, destinados a cubrir variaciones en la valorización de compromisos derivados de cambios en la relación UF/US\$. La valorización de estos contratos al 31 de diciembre de 2001 muestra una exposición positiva de MUS\$ 4.558, valor que está afecto a futuras variaciones, cuyas magnitudes y signos dependerán de las fluctuaciones que se produzcan en la relación UF/US\$.

Contratos destinados a cubrir variaciones de tipo de cambio en activos y pasivos en monedas extranjeras distintas al dólar estadounidense. Sus resultados se registran sobre base devengada.

13.3 Cobertura de tasas de interés

Al 31 de diciembre de 2001, la Corporación mantiene vigentes contratos para fijar tasas de interés de obligaciones financieras. Los pagos originados por estos contratos acumulan valores diferidos de MUS\$ 26.698, que se amortizan en el plazo de vencimiento de las obligaciones respectivas, entre enero de 2002 y septiembre del año 2008.

14. Asociaciones con terceros

14.1 Asociaciones mineras – Ley N° 19.137

La Ley N° 19.137, del 12 de mayo de 1992, facultó a Codelco para asociarse con terceros, con el objeto de expandir sus actividades en proyectos mineros, con el aporte de capitales, tecnología, experiencia y otros.



Al tenor de la indicada ley, la Corporación ha establecido asociaciones con terceros, que se han iniciado con acuerdos sobre actividades de exploración para luego continuar la etapa de explotación.

De estas asociaciones destacan:

14.1.1 Sociedad Contractual Minera El Abra

La Sociedad Contractual Minera El Abra fue creada en 1994, con una participación del 49% de Codelco y del 51% de Cyprus El Abra Corporation y Cyprus Amax Minerals Company como fiador, ambas vinculadas al consorcio minero Phelps Dodge, para desarrollar y explotar el yacimiento El Abra.

La inversión de Codelco-Chile correspondió al aporte de diversas pertenencias mineras. Los acuerdos para el financiamiento del proyecto se materializaron con fecha 15 de junio de 1995 y mientras dure la vigencia de los créditos, contemplan:

a) Un contrato de comercialización a largo plazo de una parte de la producción de El Abra suscrito con Codelco Services Limited.

b) El compromiso de los socios de mantener un porcentaje mayoritario en la propiedad de Sociedad Contractual Minera El Abra.

c) El otorgamiento de prenda de los derechos de la Sociedad Contractual Minera El Abra en favor de las instituciones que otorgaron los créditos.

14.1.2 Compañía Contractual Minera Los Andes e Inversiones Mineras Los Andes S.A.

Estas compañías fueron creadas en 1996 entre Codelco, AMP Chile Holding Ltda. y Australian Mutual Provident Society, para la exploración y desarrollo de los prospectos Exploradora, Sierra Jardín, María Delia y Sierra Morena, ubicados en la I, II y III Regiones.

El negocio que se enfrentó a través de estas sociedades no resultó en los términos esperados, por lo que Codelco y AMP Holdings Chile Ltda. determinaron poner término a su asociación.

Como consecuencia de lo anterior, el Directorio facultó al presidente ejecutivo de la Corporación para que se realizaran las gestiones necesarias para convenir con AMP Holdings Chile Ltda. las condiciones de término de la asociación, para lo cual cada socio mantendría el control de aquella sociedad más relacionada con su especialidad. En el mes de diciembre de 2001 y bajo estas condiciones, Codelco asumió el control mayoritario de Sociedad Contractual Minera Los Andes. (Nota N° 2).



14.1.3 Agua de la Falda S.A.

En 1996, Codelco concurrió a la formación de una sociedad denominada Agua de la Falda S.A., en la cual participa con un 49% y Minera Homestake con el 51%. El objeto de esta sociedad es explorar y explotar yacimientos de oro y otros minerales, en la tercera Región del país.

14.2 Otras asociaciones

14.2.1 Inversiones Tocopilla Ltda. y Electroandina S.A.

Inversiones Tocopilla Ltda. es una empresa holding que pertenece en un 51% a Inversora Eléctrica Andina S.A. (consorcio integrado por Powerfin S.A. de Bélgica, Iberdrola S.A. de España y Enagas S.A. de Chile) y en un 49% a Codelco. Inversiones Tocopilla Ltda. ejerce como socio mayoritario el control de Electroandina S.A..

Electroandina S.A. es una sociedad anónima abierta que tiene como giro principal la generación, transmisión y distribución de energía eléctrica en la II Región. Pertenece en un 65,2% a Inversiones Tocopilla Ltda. y en un 34,8% a Codelco. Los principales activos de Electroandina S.A. se adquirieron a la ex División Tocopilla de la Corporación.

Electroandina S.A., durante el año 1996, emitió bonos convertibles en acciones que fueron adquiridos por trabajadores de Codelco y de Electroandina S.A. a través de sociedades de inversión, los cuales fueron pagados a su fecha de vencimiento.

14.2.2 Minera Yabricoya SCM

Con fecha 11 de marzo de 1998, Codelco y Minera Cominco Chile Ltda. constituyeron la sociedad Minera Yabricoya SCM. Codelco suscribió el 45% del capital social y Minera Cominco Chile Ltda. el 55% restante. Tanto Codelco como Minera Cominco Chile Ltda. pagaron las acciones suscritas con el aporte en dominio de pedimentos, manifestaciones y concesiones mineras de exploración, todas ubicadas en la Comuna de Pozo Almonte, I Región.

Esta sociedad tiene por finalidad el reconocimiento, exploración, desarrollo y explotación de dichas concesiones mineras y la comercialización de sus productos.

14.2.3 Minera Pecobre S.A. de C.V.

Minera Pecobre S.A. de C.V. es una sociedad anónima mexicana de capital variable formada por la empresa mexicana Minas Peñoles S.A. de C.V. y Codelco, con participaciones accionarias de 51% y 49%, respectivamente. El objeto social de la compañía es la exploración de cobre y subproductos en lotes mineros concesionados en el Estado de Sonora, México. También, a través de una o varias compañías mineras, la exploración, procesamiento y disposición de los minerales que se localicen en los citados lotes mineros.



15. Garantías, compromisos y contingencias

15.1 Compromisos comerciales

Es política de la Corporación comprometer en forma anticipada la venta de su producción del año. Al 31 de diciembre de 2001 se habían comprometido para venta y transformación 1,5 millones de toneladas métricas de cobre fino (2000: 1,6 millones de toneladas métricas de cobre fino).

15.2 Juicios y contingencias

Existen diversos juicios y acciones legales en que la Corporación es demandante y otros en que es la parte demandada, los cuales son derivados de operaciones inherentes a la Corporación y a la industria en que opera. A juicio de la administración y de sus asesores legales, los juicios en que la empresa es demandada no representan contingencias de pérdidas por valores significativos.

Con respecto a los juicios derivados de las operaciones especulativas en los mercados de futuros de metales, ocurridas el año 1993 y hasta el 21 de enero de 1994, la Corporación ha continuado las acciones encaminadas a obtener reparación de los perjuicios sufridos. Como resultado de estas acciones, por la vía de transacciones judiciales y extrajudiciales y sentencias judiciales, al 31 de diciembre de 2001 se han obtenido compensaciones de las partes involucradas, por sumas que totalizan MUS\$ 58.400.

15.3 Programa de inversiones

La Corporación cuenta con un programa de inversiones para el sexenio 2001–2006, por un monto aproximado a los MUS\$ 4.300.000. Este programa de inversiones se reformula anualmente.

15.4 Compromiso de compra

La Corporación mantiene una promesa de compra, por vía directa o indirecta, de las acciones de la sociedad que será propietaria del Hospital del Cobre de Calama al término del plazo del arriendo del mismo.

16. Transacciones con entidades y personas relacionadas

Esta materia está específicamente definida por el Directorio y normada por la administración. Sus términos son incorporados a los contratos de trabajo del personal, cuando así corresponde.

La Corporación, enmarcada en la normativa vigente y dentro del curso normal de sus negocios, efectúa transacciones con entidades o personas relacionadas, en condiciones de equidad similares a las que habitualmente prevalecen en el mercado al momento de su celebración.



17. Licitación Compañía Minera Disputada de Las Condes Limitada

Como es de dominio público, Codelco ha manifestado su interés en adquirir la Compañía Minera Disputada de Las Condes Limitada, de propiedad de Exxon Mobil Corporation, para lo cual se han realizado las gestiones que han sido pertinentes.

18. Contribución de Codelco al Fisco de Chile

De acuerdo a las disposiciones legales vigentes y a lo establecido en los respectivos decretos presupuestarios, durante los años 2001 y 2000, Codelco ingresó en Tesorería General de la República, por concepto de excedentes de beneficio fiscal, impuestos a la renta e impuesto Ley N° 13.196, los siguientes montos:

	2001 MUS\$	2000 MUS\$
Excedentes de beneficio fiscal (Nota N° 11)	102.409	237.143
Impuestos a la renta	2.565	161.752
Aporte al Fisco de Chile Ley N° 13.196	256.708	296.418
Total	361.682	695.313

19. Ofertas públicas de adquisición de acciones

El Directorio de la Corporación, en el mes de diciembre de 2000, autorizó la adquisición de hasta el 100% del capital accionario de las sociedades anónimas Inversiones Enercobre S.A., Inversiones Cobre Dos S.A., Inversiones Energía del Norte S.A., Inversiones Energía del Norte Dos S.A., Inversiones Tocopilla S.A., e Inversiones Tocopilla Dos. S.A., todas ellas creadas por trabajadores de Codelco y Electroandina S.A., en virtud de los acuerdos de ventas de los activos de la ex División Tocopilla.

Terminado el proceso de adquisición de acciones, la Corporación absorbió a las sociedades Inversiones Energía del Norte S.A., Inversiones del Norte Dos S.A., Inversiones Tocopilla S.A. e Inversiones Tocopilla Dos S.A. y tomó el control mayoritario de las sociedades Inversiones Enercobre S.A. e Inversiones Cobre Dos S.A. (Nota N° 2.1).



20. Hechos posteriores

Con fecha 1º de marzo, Exxon Mobil Corporation ha informado a Codelco que su última oferta, por la adquisición del 100% de los derechos de las sociedades Compañia Minera Disputada de Las Condes Limitada e Inmoviliaria CMD Limitada, aún no satisface sus espectativas, por lo que Codelco ha decidido no insistir en adquirir dichos activos y retirarse del proceso de licitación.

La administración de la Corporación no tiene conocimiento de otros hechos significativos ocurridos entre el 31 de diciembre de 2001 y la fecha de emisión de estos estados financieros (30 de enero de 2002) que puedan afectarlos.

Juan Villarzú Rohde

Presidente Ejecutivo

Patricio Mac-Niven Silva Gerente de Administración y Contraloría

Juan Eduardo Herrera Correa Vicepresidente de Administración y Finanzas

Mario Allende Gallardo Contador General

Estados Financieros Consolidados





Señores
Presidente y Directores
Corporación Nacional del Cobre de Chile

Hemos efectuado una auditoría a los balances generales consolidados de Corporación Nacional del Cobre de Chile al 31 de diciembre de 2001 y 2000 y a los correspondientes estados consolidados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. La preparación de dichos estados financieros (que incluyen sus correspondientes notas), es responsabilidad de la administración de Corporación Nacional del Cobre de Chile. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados financieros, con base en las auditorías que efectuamos.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros estén exentos de errores significativos. Una auditoría comprende el examen, a base de pruebas, de evidencias que respaldan los importes y las informaciones revelados en los estados financieros. Una auditoría también comprende una evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones significativas hechas por la administración de la entidad, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías constituyen una base razonable para fundamentar nuestra opinión.

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros consolidados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Corporación Nacional del Cobre de Chile al 31 de diciembre de 2001 y 2000, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

Juan Humud G.

Erret + Young



BALANCE GENERAL (millones US\$)

31.12.2001	31.12.2000
1.062	1.012
4.234	4.177
808	630
6.104	5.819
835	795
2.569	2.247
2.700	2.777
6.104	5.819
	1.062 4.234 808 6.104 835 2.569 2.700

Al cierre de los ejercicios de los años 2001 y 2000, los saldos totales de activos han subido en US\$ 285 millones, los pasivos crecieron en US\$ 362 millones, mientras que el patrimonio disminuyó en US\$ 77 millones.

ACTIVOS

Activo circulante

El activo circulante aumentó, entre ambos períodos en US\$ 50 millones. Entre las principales variaciones del activo circulante se presentan menores depósitos a plazo, que cayeron en US\$ 14 millones.

Los deudores por ventas crecieron en US\$ 71 millones, asociados a un aumento en los períodos de cobranza y a mayores despachos en el mes de diciembre del año 2001. En tanto, los otros deudores se incrementaron en US\$ 83 millones principalmente por US\$ 57 millones de impuestos a la renta por recuperar y US\$ 21 millones de cuentas corrientes del personal.

Las existencias disminuyeron en US\$ 90 millones, por menores saldos en productos terminados, cuya disminución fue de US\$ 48 millones, la diferencia se debe a menores productos en proceso.

Activo fijo

Entre ambos períodos, el activo fijo neto presenta un aumento de US\$ 57 millones, producto de inversiones por US\$ 472 millones y de depreciaciones y amortizaciones de desarrollo de minas por US\$ 391 millones. Gastos preinversionales, retiros, bajas y traspasos de activos explican la diferencia.



Otros activos

Los otros activos aumentaron en el período en comentario, US\$ 178 millones. El aumento más importante se debe ha US\$ 127 millones en inversiones en operaciones mineras que, por sus características, tienen tratamiento de gastos diferidos; amortizaciones de este tipo de inversiones alcanzaron a US\$ 62 millones.

En el aumento se destacan también, bonos de negociación colectiva. Durante el 2001 se llevaron a cabo procesos de negociación en todas las Divisiones, con la excepción de la División Andina, producto de lo cual se pagaron bonos por US\$ 50 millones, cuyo cargo a resultados se difiere a lo largo de los períodos de vigencia de los nuevos contratos; de los US\$ 50 millones, US\$ 8 millones se cargaron a resultados del ejercicio.

Gastos por el traslado del campamento desde Chuquicamata a Calama, explican US\$ 37 millones en el aumento de los otros activos. Estos gastos también tienen el carácter de gastos diferidos.

Entre ambos períodos aumentaron los deudores a largo plazo, como también el saldo por cobertura de tasa de interés.

Por otra parte los aportes e inversiones disminuyeron en US\$ 27 millones, por menores aportes a sociedades en US\$ 76 millones, atenuados por realización de utilidades en S.C. Minera El Abra, Electroandina S.A., Inversiones Tocopilla Ltda. y Aguas de la Falda S.A.

PASIVOS

Deuda financiera

Al final del ejercicio 2001, la deuda financiera alcanzó a US\$ 1.498 millones, siendo superior en US\$ 122 millones a la del año anterior, en tanto que el patrimonio fue US\$ 2.700 millones, con lo anterior, la relación deuda financiera / patrimonio se situó en 0,55, nivel superior a la relación de 0,50 existente a fines del ejercicio anterior.

Durante el 2001, la Corporación contrató un crédito sindicado por US\$ 300 millones, participando 7 instituciones financieras de primer nivel, actuando como arranger principal Salomon Smith Barney Inc. y agente administrativo el Citibank. Las restantes posiciones de arranger fueron para Royal Bank of Canada, Bank of Tokyo-Mitsubishi, Bilbao Vizcaya Argentaria, HSBC Securities (USA) Inc. y The Royal Bank of Scotland PLC.

La operación, a 5 años, tuvo por objetivo el financiamiento de inversiones y el refinanciamiento de pasivos. El margen anual es de 45,0 b.p. sobre Libor.

En relación a las clasificaciones de riesgo, la Corporación mantuvo la excelente posición que detenta desde 1997, tras ratificarse en el período su clasificación en A- por Standard & Poor's y Baa1 por Moody's.



Otros pasivos

Las cuentas por pagar de corto plazo subieron en US\$ 76 millones, debido a mayores saldos en cuentas de proveedores y acreedores.

Es destacable también, el incremento de los impuestos diferidos en US\$ 178 millones, de los cuales US\$ 119 millones corresponden a depreciaciones aceleradas, US\$ 22 millones a utilidades por realizar y US\$ 36 millones a provisiones.

Patrimonio

El patrimonio disminuyó, entre ambos períodos, en US\$ 77 millones. La variación se debe a entregas al Fisco de dividendos del ejercicio anterior, por US\$ 26 millones y de US\$ 77 millones por anticipo de excedentes del ejercicio, siendo el resultado del ejercicio de US\$ 26 millones lo que implica un exceso pagado, a recuperar en futuros ejercicios.

RESULTADOS

Resultados operacionales

Los resultados operacionales del ejercicio 2001 alcanzaron a US\$ 482 millones, que se comparan con los U\$ 833 millones generados en el período anterior. La baja de US\$ 351 millones se debe a diversos factores, positivos y negativos, los que se explican a continuación.

Ingresos por ventas. Los ingresos por ventas, que incluyen ventas de cobre, cobre de terceros y de subproductos, totalizaron US\$ 3.422 millones, US\$ 188 millones menos que los generados en 2000.

Los ingresos por ventas de cobre totalizaron US\$ 2.585 millones que se comparan con los US\$ 2.742 millones del año anterior, US\$ 157 millones menos, esta caída se explica por la menor cotización en el precio del cobre, que tuvo un promedio anual de 71,6 centavos de dólar la libra en la Bolsa de Metales de Londres, 10,7 centavos menos que los 82, 3 centavos de 2000, lo que implicó para Codelco US\$ 487 millones de menores ingresos, atenuados en US\$ 330 millones por mayores despachos. En estas cifras se incluyen las ventas de cobre propio y el obtenido por la compra de materiales a terceros, principalmente concentrados y, en menor medida, ánodos, que se procesan al interior de las Divisiones y se venden como cátodos grado A.

Los despachos de cobre propio alcanzaron en el 2001 a 1.624.688 toneladas, en tanto que los provenientes de materiales de terceros fueron 110.927 toneladas. Las primeras se comparan con 1.530.529 toneladas despachadas en el año anterior, en tanto que las segundas superan a las del 2000 en 92.000 toneladas.

Con relación a las ventas de cobre de terceros, éstas alcanzaron a 354.170 tmf, superiores a las 323.255 toneladas despachadas en el año anterior. Los ingresos fueron US\$ 554 millones para 2001 y US\$ 568 millones en 2000.



Los ingresos por subproductos totalizaron US\$ 283 millones, menores en US\$ 16 millones a los US\$ 299 millones del año anterior. La principal contribución es del molibdeno, cuyos despachos se situaron en 24.385 tmf, cifra superior en un 2% a los despachos de 2000. Los ingresos ascendieron a US\$ 122 millones, inferiores en 6,6% a los del año anterior, a pesar de la caída del 8,2% en el precio.

El cuadro siguiente muestra un resumen de los volúmenes de ventas y de precios obtenidos, para las carteras de productos de cobre y molibdeno. Comprende, en el primer caso, cátodos, refinado a fuego, ánodos, blister y concentrados. Para el molibdeno abarca a óxidos y concentrados.

2001	2000
0,68	0,80
2,27	2,47
1.735.615	1.549.037
354.170	323.255
2.089.785	1.872.292
24.385	23.976
	0,68 2,27 1.735.615 354.170 2.089.785

Costo de productos vendidos. El costo de los productos vendidos en 2001 fue US\$ 2.291 millones, superiores en US\$ 196 millones al del ejercicio anterior. Al relacionar el costo de los productos vendidos con los despachos de cobre, los mayores despachos implicaron mayores costos por US\$ 252 millones, los que se atenúan en US\$ 56 millones por menores costos unitarios.

Costo de cobre comprado a terceros. El costo del cobre comprado a terceros se elevó a US\$ 544 millones, que se comparan con los US\$ 562 millones del año anterior. El menor costo está vinculado al menor precio del metal.

Gastos de administración y ventas. Se situaron en US\$ 68 millones, cifra ligeramente superior a los gastos del año anterior.

Otros gastos operacionales. En cuanto a los gastos operacionales, cuyo monto fue US\$ 65 millones, son menores en US\$ 6 millones que los del año 2000, baja que se explica en lo principal por menores provisiones de cierre, asociados a tranques de relaves.

Diferencia y ajustes de cambio. Las diferencias y ajustes de cambio alcanzaron una cifra positiva de US\$ 28 millones, que se comparan favorablemente con los US\$ 17 millones, también positivos, del período anterior.



Resultados no operacionales

Los gastos no operacionales netos fueron US\$ 72 millones, cifra inferior a la del ejercicio anterior en US\$ 9 millones. Entre las variaciones se destacan los menores gastos cobertura UF-US\$ por US\$ 32 millones, diferencias de cambio por conversión en inversiones en otras sociedades por US\$ 27 millones, aplicadas a resultados en el año 2000, contrarrestados por US\$ 48 millones por pérdidas en Subsidiarias y empresas relacionadas en las que tiene participación la Corporación, teniendo en el ejercicio 2000 US\$ 3 millones de utilidades.

Excedentes

Los excedentes antes de impuestos del año 2001 fueron US\$ 410 millones, US\$ 342 millones menos que los US\$ 752 del año 2000. La diferencia es producto de una caída en US\$ 351 millones en los resultados operacionales y de una disminución en las pérdidas no operacionales de US\$ 9 millones.

Impuestos

El impuesto ley N° 13.196 fue US\$ 260 millones, en tanto en 2000 alcanzó a US\$ 275 millones, la disminución es consecuencia de los menores precios del cobre.

Con relación a los impuestos a la renta, la Corporación está afecta a los impuestos sobre la renta imponible de primera categoría con tasa 15% y del artículo N° 2 del D.L. 2.398 con tasa del 40%. La ley N° 19.753 aumentó progresivamente la tasa del impuesto primera categoría a un 16% para el año 2002, a un 16,5% para el año 2003 y a un 17% a contar del año 2004. Los impuestos a la renta del año 2001 alcanzaron a US\$ 125 millones, en tanto que en el año anterior fueron US\$ 272 millones.

De acuerdo a la Ley N°19.753 y a lo señalado en el Boletín Técnico N° 71 del Colegio de Contadores de Chile AG, se han reconocido en el año 2001 los efectos de los aumentos de la tasa de impuesto a la renta de primera categoría, implicando un mayor cargo en impuestos a la renta por US\$ 35 millones.



Utilidades netas

Las utilidades netas del período alcanzaron a US\$ 26 millones y las de 2000 se situaron en US\$ 205 millones.

1. Indicadores financieros consolidados

	2001	2000
Indices de liquidez		
Liquidez corriente	1,27	1,27
(Activo circulante/Pasivo circulante)		
Razón ácida	0,65	0,51
(Activos circulantes más líquidos/Pasivo circulante)		
Indices de endeudamiento y solvencia financiera		
Razón de endeudamiento	1,26	1,10
(Pasivo exigible/Patrimonio)		
Proporción deuda largo plazo	0,75	0, 74
(Total Pasivo largo plazo/Pasivo exigible)		
Cobertura	5,12	7,97
[(Excedentes antes impuestos + gastos financieros)/gastos financieros]		
EBITDA/deuda financiera	0,65	0,94
[(Excedentes antes impuestos + gastos financieros + depreciaciones y amortizaciones)/Deuda financiera]		
Indices de rentabilidad		
Margen operacional	0,14	0, 23
(Resultado operacional/Ingresos operacionales)		
Rentabilidad sobre activos	0,10	0, 18
(Excedentes antes impuestos/Activo fijo (1))		
Rentabilidad patrimonial	0,15	0, 27
(Excedentes antes impuestos/patrimonio (1))		

(1) A principio de período

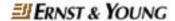
Los indicadores de liquidez muestran una mejor posición a fines de 2001, que los de 2000, como consecuencia de un aumento del activo circulante, superior al crecimiento del pasivo circulante.

En cuanto a los indicadores de endeudamiento, presentan una tendencia al alza entre ambos períodos. El total de los pasivos creció en US\$ 362 millones, destacándose el aumento de la deuda financiera en US\$ 122 millones y el incremento en los impuestos diferidos en US\$ 178 millones.

Las bajas en los índices de cobertura, EBITDA/Deuda financiera y en los de rentabilidad, se deben a los menores excedentes del período por los menores precios del cobre, situación cotrarrestada, en parte, por mayores despachos.

Estados de Resultados Divisionales





Señores Presidente y Directores Corporación Nacional del Cobre de Chile

Hemos efectuado una auditoría a los estados de resultados divisionales de Corporación Nacional del Cobre de Chile por los años terminados al 31 de diciembre de 2001 y 2000. La preparación de dichos estados de resultados es responsabilidad de la administración de Corporación Nacional del Cobre de Chile. Nuestra responsabilidad consiste en emitir una opinión sobre estos estados de resultados, con base en las auditorías que efectuamos.

Con esta misma fecha hemos emitido nuestro informe de auditoría, sin salvedades, sobre los estados financieros consolidados de Corporación Nacional del Cobre de Chile por los años terminados el 31 de diciembre de 2001 y 2000. Asimismo, con fecha 30 de enero de 2002 y 2001, respectivamente, emitimos nuestra opinión sobre la asignación a las divisiones operativas, según bases establecidas para cada año por la Corporación, de los ingresos y gastos controlados en Casa Matriz y Subsidiarias de los años 2001 y 2000. Los estados de resultados divisionales adjuntos fueron preparados en cumplimiento de los estatutos de la Corporación, de acuerdo a las bases explicadas en las Notas 1 y 2 que se acompañan, y han sido sometidos a los mismos procedimientos de auditoría que fueron aplicados a los estados financieros de la Corporación.

En nuestra opinión, los mencionados estados de resultados divisionales presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, los resultados de las divisiones de Corporación Nacional del Cobre de Chile por los años terminados el 31 de diciembre de 2001 y 2000, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y las bases explicadas en las notas a estos estados de resultados divisionales.

Juan Humud G.

Erret + Young



	Por los años terminados al 31 de diciembre d		
	2001 MUS\$	2000 MUS\$	
Resultados operacionales			
Ingresos por ventas de productos propios	1.203.784	1.220.191	
Ventas de cobre comprado a terceros	317.888	344.059	
Ventas de productos de otras divisiones	187.225	196.665	
Ingresos por transferencias	34.837	46.394	
Total ingresos	1.743.734	1.807.309	
Costo de productos vendidos	(907.648)	(788.821	
Costo de cobre comprado a terceros	(310.786)	(338.973	
Costo de ventas de productos de otras divisiones	(185.722)	(183.474	
Costo de ventas por transferencias	(25.081)	(45.435	
Total costos	(1.429.237)	(1.356.703	
Resultado bruto	314.497	450.606	
Más (menos):			
Gastos de administración y ventas	(32.216)	(32.005	
Otros gastos operacionales	(40.689)	(60.749	
Diferencias y ajustes de cambio	12.671	9.387	
Resultado operacional	254.263	367.239	
Resultados no operacionales			
Más (menos):			
Ingresos financieros	4.458	6.221	
Otras entradas	27.116	49.228	
Gastos financieros	(47.020)	(52.400	
Otros gastos	(20.089)	(48.563	
Resultado no operacional	(35.535)	(45.514	
Excedentes	218.728	321.725	
Aporte al Fisco de Chile, Ley N° 13.196	(122.421)	(126.333	
Impuestos a la renta	(71.341)	(111.785	
Jtilidad neta del ejercicio	24.966	83.607	



	Por los años terminados	al 31 de diciembre de	
	2001 MUS\$	2000 MUS\$	
Resultados operacionales			
Ingresos por ventas de productos propios	388.955	344.973	
	42.190	33.067	
	0	0	
Ingresos por transferencias	1.029	1.225	
Ventas de cobre comprado a terceros Ventas de productos de otras divisiones Ingresos por transferencias Total ingresos Costo de productos vendidos Costo de cobre comprado a terceros Costo de ventas de productos de otras divisiones Costo de ventas por transferencias Total costos Resultado bruto Más (menos): Gastos de administración y ventas Otros gastos operacionales	432.174	379.265	
Costo de productos vendidos	(250.345)	(195.482)	
Costo de cobre comprado a terceros	(41.946)	(33.014)	
Costo de ventas de productos de otras divisiones	0	0	
Costo de ventas por transferencias	(777)	(422)	
Total costos	(293.068)	(228.918)	
Resultado bruto	139.106	150.347	
Más (menos):			
Gastos de administración y ventas	(6.739)	(5.442)	
Otros gastos operacionales	(1.513)	(1.167)	
Diferencias y ajustes de cambio	(492)	(1.325)	
Resultado operacional	130.362	142.413	
Resultados no operacionales			
Más (menos):			
Ingresos financieros	735	912	
Otras entradas	11.721	14.269	
Gastos financieros	(8.570)	(7.967)	
Otros gastos	(2.706)	(2.851)	
Resultado no operacional	1.180	4.363	
Excedentes	131.542	146.776	
Aporte al Fisco de Chile, Ley N° 13.196	(38.553)	(34.614)	
Impuestos a la renta	(57.361)	(61.664)	
Utilidad neta del ejercicio	35.628	50.498	



	Por los años terminados 2001 MUS\$	al 31 de diciembre d 2000 MUS\$	
Resultados operacionales			
Ingresos por ventas de productos propios	157.149	166.840	
Ventas de cobre comprado a terceros	32.588	64.439	
Ventas de productos de otras divisiones	141.417	135.102	
Ingresos por transferencias	96	356	
Total ingresos	331.250	366.737	
Costo de productos vendidos	(180.293)	(174.827)	
Costo de cobre comprado a terceros	(32.317)	(63.614)	
Costo de ventas de productos de otras divisiones	(137.292)	(125.391)	
Costo de ventas por transferencias	(97)	(115)	
Total costos	(349.999)	(363.947)	
Resultado bruto	(18.749)	2.790	
Más (menos):			
Gastos de administración y ventas	(6.006)	(6.413)	
Otros gastos operacionales	(3.412)	(5.513)	
Diferencias y ajustes de cambio	103	1.153	
Resultado operacional	(28.024)	(7.983)	
Resultados no operacionales			
Más (menos):			
Ingresos financieros	1.357	1.834	
Otras entradas	13.238	21.581	
Gastos financieros	(9.715)	(11.715)	
Otros gastos	(922)	674	
Resultado no operacional	3.958	12.374	
(Déficit) excedentes	(24.106)	4.391	
Aporte al Fisco de Chile, Ley N° 13.196	(19.065)	(19.097)	
Impuestos a la renta	21.186	7.168	
Pérdida neta del ejercicio	(21.985)	(7.538)	



	Por los años terminados al 31 de diciembr			
	2001 MUS\$	2000 MUS\$		
Resultados operacionales				
Ingresos por ventas de productos propios	305.621	380.267		
Ventas de cobre comprado a terceros	62.103	54.248		
Ventas de productos de otras divisiones	19.477	0		
Ingresos por transferencias	80.049	87.151		
Total ingresos	447.773	521.666		
Costo de productos vendidos	(279.998)	(294.049)		
Costo de cobre comprado a terceros	(61.181)	(54.328)		
Costo de ventas de productos de otras divisiones	0	0		
Costo de ventas por transferencias	(77.578)	(67.810)		
Total costos	(418.757)	(416.187)		
Resultado bruto	29.016	105.479		
Más (menos):				
Gastos de administración y ventas	(9.152)	(8.692)		
Otros gastos operacionales	(5.433)	(1.791)		
Diferencias y ajustes de cambio	2.002	1.390		
Resultado operacional	16.433	96.386		
Resultados no operacionales				
Más (menos):				
Ingresos financieros	1.250	1.384		
Otras entradas	7.380	13.134		
Gastos financieros	(14.029)	(13.660)		
Otros gastos	(9.715)	(10.789)		
Resultado no operacional	(15.114)	(9.931)		
excedentes	1.319	86.455		
Aporte al Fisco de Chile, Ley N° 13.196	(31.361)	(40.240)		
Impuestos a la renta	9.391	(26.343)		
Pérdida) utilidad neta del ejercicio	(20.651)	19.872		



	Por los años terminados al 31 de diciembre			
	2001	2000		
	MUS\$	MUS\$		
Resultados operacionales				
Ingresos por ventas de productos propios	455.577	564.141		
Ventas de cobre comprado a terceros	99.133	72.553		
Ventas de productos de otras divisiones	4.704	10.274		
Ingresos por transferencias	206.040	187.673		
Total ingresos	765.454	834.641		
Costo de productos vendidos	(372.004)	(373.050)		
Costo de cobre comprado a terceros	(97.650)	(72.437)		
Costo de ventas de productos de otras divisiones	(4.410)	(8.511)		
Costo de ventas por transferencias	(168.941)	(137.917) (591.915)		
Total costos	(643.005)			
Resultado bruto	122.449	242.726		
Más (menos):				
Gastos de administración y ventas	(13.420)	(13.041)		
Otros gastos operacionales	(13.950)	(1.679)		
Diferencias y ajustes de cambio	13.956	7.297		
Resultado operacional	109.035	235.303		
Resultados no operacionales				
Más (menos):				
Ingresos financieros	3.140	3.799		
Otras entradas	9.928	24.610		
Gastos financieros	(20.094)	(22.127)		
Otros gastos	(19.468)	(48.508)		
Resultado no operacional	(26.494)	(42.226)		
Excedentes	82.541	193.077		
Aporte al Fisco de Chile, Ley N° 13.196	(48.670)	(54.512)		
Impuestos a la renta	(26.466)	(79.647)		
Utilidad neta del ejercicio	7.405	58.918		



	Por los años terminados 2001 MUS\$	al 31 de diciembre d 2000 MUS\$	
Resultados operacionales			
Ingresos por ventas de productos propios	23.575	23.226	
Ventas de cobre comprado a terceros	0	0	
Ventas de productos de otras divisiones	0	0	
Ingresos por transferencias	0	0	
Total ingresos	23.575	23.226	
Costo de productos vendidos	(22.967)	(22.469)	
Costo de cobre comprado a terceros	0	0	
Costo de ventas de productos de otras divisiones	0	0	
Costo de ventas por transferencias	0	0	
Total costos	(22.967)	(22.469)	
Resultado bruto	608	757	
Más (menos):			
Gastos de administración y ventas	(90)	(90)	
Otros gastos operacionales	0	0	
Diferencias y ajustes de cambio	(287)	(599)	
Resultado operacional	231	68	
Resultados no operacionales			
Más (menos):			
Ingresos financieros	440	0	
Otras entradas	781	316	
Gastos financieros	(142)	(139)	
Otros gastos	(985)	(72)	
Resultado no operacional	94	105	
Excedentes	325	173	
Aporte al Fisco de Chile, Ley N° 13.196	0	0	
Impuestos a la renta	(114)	(143)	
Utilidad neta del ejercicio	211	30	

Al 31 de diciembre de 2001

	ESTADO DE RESULTADOS	División Chuquicamata	División R. Tomic	División Salvador	División Andina	División Teniente	División Talleres	Estado Consolidado	Ajustes	Total
	Resultados operacionales									
	Ingresos por venta de productos propios	1.036.983	388.663	124.758	268.215	433.297	0	2.251.916	0	2.251.916
	Venta de cobre comprados a terceros	317.888	42.190	32.588	62.103	99.133	0	553.902	0	553.902
	Ingresos por venta de subproductos	166.801	292	32.391	37.406	22.280	23.575	282.745	0	282.745
	Ventas de productos de otras divisiones	187.225	0	141.417	0	4.704	0	333.346	0	333.346
	Ingresos por transferencias	34.837	1.029	96	80.049	206.040	0	322.051	(322.051)	0
ı	Total ingresos	1.743.734	432.174	331.250	447.773	765.454	23.575	3.743.960	(322.051)	3.421.909
	Costo de venta de productos propios	(907.648)	(250.345)	(180.293)	(279.998)	(372.004)	(22.967)	(2.013.255)	0	(2.013.255)
	Costo de ventas de cobre comprados a terceros	(310.786)	(41.946)	(32.317)	(61.181)	(97.650)	0	(543.880)	0	(543.880)
	Costo de venta de productos de otras divisiones	(185.722)	0	(137.292)	0	(4.410)	0	(327.424)	49.577	(277.847)
080	Costo de venta por transferencias	(25.081)	(777)	(97)	(77.578)	(168.941)	0	(272.474)	272.474	0
ı	Total costos	(1.429.237)	(293.068)	(349.999)	(418.757)	(643.005)	(22.967)	(3.157.033)	322.051	(2.834.982)
	Resultado bruto	314.497	139.106	(18.749)	29.016	122.449	608	586.927	0	586.927
	Más (menos):									
	Gastos de administración y ventas	(32.216)	(6.739)	(6.006)	(9.152)	(13.420)	(90)	(67.623)	0	(67.623)
	Otros gastos operacionales	(40.689)	(1.513)	(3.412)	(5.433)	(13.950)	0	(64.997)	0	(64.997)
	Diferencias y ajustes de cambio	12.671	(492)	103	2.002	13.956	(287)	27.953	0	27.953
ı	Resultado operacional	254.263	130.362	(28.064)	16.433	109.035	231	482.260	0	482.260
	Resultados no operacionales									
	Más (menos):									
	Ingresos financieros	4.458	735	1.357	1.250	3.140	440	11.380	0	11.380
	Otras entradas	27.116	11.721	13.238	7.380	9.928	781	70.164	0	70.164
	Gastos financieros	(47.020)	(8.570)	(9.715)	(14.029)	(20.094)	(142)	(99.570)	0	(99.570)
	Otros gastos	(20.089)	(2.706)	(922)	(9.715)	(19.468)	(985)	(53.885)	0	(53.885)
ı	Resultado no operacional	(35.535)	1.180	3.958	(15.114)	(26.494)	94	(71.911)	0	(71.911)
·	Excedentes (déficit) antes de impuestos	218.728	131.542	(24.106)	1.319	82.541	325	410.349	0	410.349
	Impuestos Ley N° 13.196	(122.421)	(38.553)	(19.065)	(31.361)	(48.670)	0	(260.070)	0	(260.070)
	Impuestos a la renta	(71.341)	(57.361)	21.186	9.391	(26.466)	(114)	(124.705)	0	(124.705)
	Resultado neto del ejercicio	24.966	35.628	(21.985)	(20.651)	7.405	211	25.574	0	25.574



Al 31 de diciembre de 2000

ı	ESTADO DE RESULTADOS	División Chuquicamata	División R. Tomic	División Salvador	División Andina	División Teniente	División Talleres	Estado Consolidado	Ajustes	Total	l
	Resultados operacionales										
	Ingresos por venta de productos propios	1.039.214	344.692	131.927	332.121	552.365	0	2.400.319	0	2.400.319	
	Venta de cobre comprados a terceros	344.059	33.067	64.439	54.248	72.553	0	568.366	0	568.366	
	Ingresos por venta de subproductos	180.977	281	34.913	48.146	11.776	23.226	299.319	0	299.319	
	Ventas de productos de otras divisiones	196.665	0	135.102	0	10.274	0	342.041	0	342.041	
	Ingresos por transferencias	46.394	1.225	356	87.151	187.673	0	322.799	(322.799)	0	
1	Total ingresos	1.807.309	379.265	366.737	521.666	834.641	23.226	3.932.844	(322.799)	3.610.045	
	Costo de venta de productos propios	(788.821)	(195.482)	(174.827)	(294.049)	(373.050)	(22.469)	(1.848.698)	0	(1.848.698)	
	Costo de ventas de cobre comprados a terceros	(338.973)	(33.014)	(63.614)	(54.328)	(72.437)	0	(562.366)	0	(562.366)	
	Costo de venta de productos de otras divisiones	(183.474)	0	(125.391)	0	(8.511)	0	(317.376)	71.100	(246.276)	
	Costo de venta por transferencias	(45.435)	(422)	(115)	(67.810)	(137.917)	0	(251.699)	251.699	0	081
L	Total costos	(1.356.703)	(228.918)	(363.947)	(416.187)	(591.915)	(22.469)	(2.980.139)	322.799	(2.657.340)	
	Resultado bruto	450.606	150.347	2.790	105.479	242.726	757	952.705	0	952.705	
	Más (menos):										
	Gastos de administración y ventas	(32.005)	(5.442)	(6.413)	(8.692)	(13.041)	(90)	(65.683)	0	(65.683)	
	Otros gastos operacionales	(60.749)	(1.167)	(5.513)	(1.791)	(1.679)	0	(70.899)	0	(70.899)	
	Diferencias y ajustes de cambio	9.387	(1.325)	1.153	1.390	7.297	(599)	17.303	0	17.303	
L	Resultado operacional	367.239	142.413	(7.983)	96.386	235.303	68	833.426	0	833.426	
	Resultados no operacionales										
	Más (menos):										
	Ingresos financieros	6.221	912	1.834	1.384	3.799	0	14.150	0	14.150	
	Otras entradas	49.228	14.269	21.581	13.134	24.610	316	123.138	0	123.138	
	Gastos financieros	(52.400)	(7.967)	(11.715)	(13.660)	(22.127)	(139)	(108.008)	0	(108.008)	
	Otros gastos	(48.563)	(2.851)	674	(10.789)	(48.508)	(72)	(110.109)	0	(110.109)	
L	Resultado no operacional	(45.514)	4.363	12.374	(9.931)	(42.226)	105	(80.829)	0	(80.829)	
	Excedentes (déficit) antes de impuestos	321.725	146.766	4.391	86.455	193.077	173	752.597	0	752.597	
	Impuestos Ley N° 13.196	(126.333)	(34.614)	(19.097)	(40.240)	(54.512)	0	(274.796)	0	(274.796)	
	Impuestos a la renta	(111.785)	(61.664)	7.168	(26.343)	(79.647)	(143)	(272.414)	0	(272.414)	
	Resultado neto del ejercicio	83.607	50.498	(7.538)	19.872	58.918	30	205.387	0	205.387	ı



Los estados de resultados divisionales se preparan en cumplimiento de los estatutos de la Corporación, de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados y las siguientes bases internas:

Nota 1. Transferencias interdivisionales

Las transferencias interdivisionales de productos y servicios se efectuaron y registraron a precios convenidos similares a los de mercado. Por lo tanto, en estos estados de resultados divisionales se incluyen los siguientes conceptos:

- Los ingresos por ventas muestran, en líneas separadas, las ventas a terceros de productos recibidos de otras divisiones y los ingresos divisionales por transferencias realizadas a otras divisiones.
- Consecuentemente con lo anterior, los costos de ventas también muestran, en líneas separadas los costos correspondientes a los productos recibidos de otras divisiones y vendidos a terceros y los costos asignables a los ingresos divisionales por las transferencias a otras divisiones.

Nota 2. Asignación de ingresos y gastos corporativos

Los ingresos y gastos de Casa Matriz y de las Subsidiarias de la Corporación se asignan a las divisiones operativas según las bases vigentes establecidas para cada ejercicio, según consta en los Estados de asignación de Ingresos y Gastos de Casa Matriz y de Subsidiarias.

Estado de Asignación de los Ingresos y Gastos Controlados en Casa Matriz y Subsidiarias





Señores **Presidente y Directores** Corporación Nacional del Cobre de Chile

Hemos efectuado una revisión de la asignación a las divisiones operativas de Corporación Nacional del Cobre de Chile de los ingresos y gastos del ejercicio 2001 controlados en Casa Matriz y Subsidiarias. Nuestro examen comprendió principalmente la revisión de la determinación de la distribución de dichos ingresos y gastos y del cumplimiento de las bases internas establecidas por Corporación Nacional del Cobre de Chile.

Las cifras incluidas en el Estado de Asignación de Ingresos y Gastos Controlados en Casa Matriz y Subsidiarias emanan de los estados financieros consolidados de Corporación Nacional del Cobre de Chile por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2001, sobre los cuales hemos emitido nuestra opinión sin salvedades con esta misma fecha.

En nuestra opinión, los ingresos y gastos por el ejercicio 2001 controlados en Casa Matriz y Subsidiarias han sido razonablemente asignados a cada una de las divisiones operativas de Corporación Nacional del Cobre de Chile, según las bases internas de distribución establecidas por la Corporación.

Juan Humud G.

Erret + Young



Los ingresos y gastos controlados en Casa Matriz y en las Subsidiarias se asignan a las Divisiones Operativas de acuerdo a los criterios que se señalan para cada rubro de las cuentas de resultados:

1. Ventas y costos de operaciones comerciales de Casa Matriz y Subsidiarias

- La distribución a las Divisiones Operativas se realiza en proporción a los valores de productos y subproductos propios facturados por cada División.

2. Gastos de administración general

- Los centros de costos identificados con cada División se asignan en forma directa.
- Los centros de costos asociados a la función ventas se asignan en proporción a los valores facturados y contabilizados como despachados de productos y subproductos de cada División.
- Los centros de costos asociados a la función abastecimiento se asignan en relación a los saldos contables de Bodega de cada División Operativa.
- Los restantes centros de costos se asignan en relación a los egresos de caja operacionales de las respectivas Divisiones.

3. Gastos de ventas

- Los costos identificables con cada División en particular se asignan en forma directa.
- El remanente se distribuye de acuerdo a los valores facturados y contabilizados como despachos de productos y subproductos de cada División Operativa.

4. Diferencias y ajustes de cambios

- Los resultados identificables con cada División en particular se asignan en forma directa.
- El monto de las diferencias producidas en la liquidación de dólares para obtener moneda nacional se distribuyen en relación a las transferencias de fondos y a los pagos efectuados por Casa Matriz por cuenta de cada División.
- El remanente se distribuye en relación a los egresos de caja operacionales de cada División.



5. Ingresos financieros

- Los ingresos asociados e identificados con cada División en particular se asignan en forma directa.
- El remanente se distribuye en relación a los egresos de caja operacionales de cada División.

6. Otras entradas

- Los ingresos asociados e identificados con cada División en particular se asignan en forma directa.
- El remanente se distribuye en relación a los saldos del rubro "Otras Entradas" de las respectivas Divisiones.

7. Gastos financieros

- Los gastos asociados e identificados con cada División en particular se asignan en forma directa.
- El remanente se distribuye en relación a los egresos de caja operacionales de cada División.

8. Otros gastos

- Los gastos asociados e identificados con cada División en particular se asignan en forma directa.
- El remanente se distribuye en relación a los saldos del rubro "Otros Gastos" de cada División.

9. Resultados operacionales mercado de futuro

- La normativa utilizada normalmente por la Corporación para la distribución de los resultados por operaciones de mercados de futuro es la siguiente:
- El resultado de las operaciones de cobertura relacionadas con contratos específicos de cobre y subproductos, se asignan a las Divisiones en relación a las cuotas de los contratos asociados directamente a cada División.

10. Aporte al Fisco de Chile Ley N° 13.196

- El monto del aporte se asigna en relación a los valores facturados y contabilizados por exportaciones de cobre y subproductos de cada División. Se realizan normalizaciones por aquellos aportes que afectan a los contratos de transferencias interdivisionales, los cuales se asignan a la División de origen de los productos.



11. Impuestos a la renta

- El monto correspondiente se asigna a cada División de acuerdo al cálculo real determinado en función a los resultados antes de impuestos de cada División.

ASIGNACION DE LOS INGRESOS Y GASTOS CONTROLADOS EN CASA MATRIZ Y SUBSIDIARIAS A LAS DIVISIONES OPERATIVAS

CORRESPONDIENTES AL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1° DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 2001 (expresado en miles de dólares estadounidenses)

Gastos de administración, de ventas, financieros y otros	Total	División Chuquicamata	División R. Tomic	División Salvador	División Andina	División Teniente	División Talleres
Operaciones de ventas Casa Matriz y Subsidiarias	365.346	171.202	42.482	32.561	43.701	75.400	0
Costo de ventas operaciones Casa Matriz y Subsidiarias	(360.742)	(169.045)	(41.946)	(32.151)	(43.150)	(74.450)	0
Gastos de administración y ventas	(67.623)	(32.216)	(6.739)	(6.006)	(9.152)	(13.420)	(90)
Gastos operacionales	(22.779)	(11.856)	(719)	(1.607)	(2.515)	(6.082)	0
Diferencias y ajustes de cambio	25.895	11.508	(391)	175	1.918	12.995	(310)
Ingresos financieros	7.626	3.604	676	740	1.062	1.544	0
Otras entradas	28.139	10.003	7.168	5.361	3.312	2.295	0
Gastos financieros	(99.556)	(47.014)	(8.569)	(9.715)	(14.029)	(20.087)	(142)
Otros gastos	(25.973)	(12.820)	(1.962)	(2.082)	(2.991)	(6.118)	0
Aporte al Fisco de Chile Ley N° 13.196	(260.070)	(122.421)	(38.553)	(19.065)	(31.361)	(48.670)	0
Impuestos a la renta	(124.705)	(71.341)	(57.361)	21.186	9.391	(26.466)	(114)
TOTALES	(534.442)	(270.396)	(105.914)	(10.603)	(43.814)	(103.059)	(656)



Casa Matriz

Huérfanos 1270

Casilla Postal 150-D Santiago, Chile Dirección cablegráfica: "Codelco-Chile"
Tel.: 56 (2) 690 3000
Fax: 56 (2) 672 1473/690 3059
Telex: 240672 CUPRU CL E-mail: comunica@stgo.codelco.cl Pág. web: http://www.codelcochile.com

Subsidiarias

ALEMANIA

Codelco-Kupferhandel GmbH Louise Dumont Strasse 25 40091 Düsseldorf Postfach 24 02 26

49 (211) 17368-0 49 (211) 17369-22 Fax: E-mail: hheitling@codelco-ck.de SR. HERIBERT HEITLING

ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMERICA

Corporación del Cobre (USA), Inc. 177 Broad Street, 14th Flr. Stamford, CT 06901

1 (203) 425 4321 1 (203) 425 4322 E-mail: hugo.jordan@worldnet.att.net SR. HUGO JÖRĎAN

INGLATERRA Chile Copper Ltd.

27 Albemarle Street Londres W1S 4HZ Inglaterra Tel.: 44 (207) 907 9600 Fax: E-mail: gc@chilecopper.co.uk SR. GONZALO CUADRA **VICEPRESIDENTE**

SINGAPUR

Codelco-Asia No.5 Shenton Way 14-03 U.I.C. Building Singapur 0106 Singapur Tel.: (65) 2

(65) 225 8817 (65) 225 1853/2258079 Fax: RS 26170

E-mail: coasia@pacific.net.sg SR. LUIS ERNESTO MIQUELES GERENTE

Representantes de Ventas Cobre

Alemania, Austria, Dinamarca y Holanda

CK Metall Agentur GmbH Louise Dumont Strasse 25 40091 Düsseldorf Postfach 240226

49 (211) 17369-0 49 (211) 17369-22 E-mail: hheitling@codelco-ck.de SR. HERIBERT HEITLING GERENTE

Arabia Saudita

Paul Weil A.IBN Abdul Muthalib St. (140) Habboubi Bldg. (1st Floor) Sharfeya Dist. Jeddah 21484 Arabia Saudita (966) 2 6518348 (966) 2 6513947 E-mail: paulweil@sbm.net.sa SR. BASSAM YAMOUT

Argentina

Coppermol S.A. Ricardo Rojas 401, Piso 4 Buenos Aires 1001 54 (11) 4312 7086 54 (11) 4311 4007 23644 COMOL AR Telex: E-mail: office@coppermol.com.ar SR. EDUARDO ROMERO GERENTE

Australia

13 Spring Road Malvern Vic 3144 Melbourne Tel.: 61 (39) 824 6575 Fax: 61 (39) 824 7071 E-mail: yoshmet@rabbit.com.au SR. ESTEBAN CHEMKE

Bélgica y Francia

174 Boulevard Haussmann 75008 Paris 33 (1) 4561 4781 33 (1) 4289 0412 648127 FRANMET Telex: E-mail: francom1@club-internet.fr SR. JEAN PIERRE TOFFIER GERENTE

CHILE-BRAS Metais Ltda. Avda. Sâo Luiz 112, 5° Andar São Paulo – SP Brasil 55 (11) 3256 7828/3258 3975 55 (11) 3258 8335 Tel.: cebramet@uol.com.br SR. JOSE DAYLLER GERENTE

Canadá y Estados Unidos de Norteamérica

Corporación del Cobre (USA), Inc. 177 Broad Street, 14th Flr. Stamford, CT 06901 1 (203) 425 4321 1 (203) 425 4322 Fax: E-mail: hugo.jordan@worldnet.att.net SR. HUGO JORDAN

Corea del Sur

K.S. Metals Corp Dabo Bldg 2nd Floor. Mapo-Dong 140 Mapo-ku Seoul 121-714 82 (2) 719 4255 (Rep.) 82 (2) 719 4340 E-mail: ksm SR. Y. C. KIM ksmtls@unitel.co.kr

Grecia, Italia y Suiza

Societá Importazione Metalli S.R.L. Via Paolo Sarpi 59 20154 Milano Tel.: 39 (02) 331 1461 39 (02) 331 06968 Fax: E-mail: carlosch@tin.it SR. CARLO SCHWENDIMANN

Hong Kong, Indonesia, Malasia, Myanmar, Singapur,

Tailandia y VietnamCodelco-Asia 14-03 U.I.C. Building Singapur 0106 (65) 225 8817 (65) 225 1853/2258079 RS 26170 Telex: E-mail: coasia@pacific.net.sg SR. LUIS ERNESTO MIQUELES GERENTE

India

Trikona Services Flat N° 2 11, Aurangzeb Road New Delhi - 110 011 India

91 (11) 301 0974 Tel.: 91 (11) 379 4933 Fax: Telex: 31-65640 RESN IN SRA. RENU DAULET SINGH

GERENTE

Inglaterra, Finlandia, Noruega, Suecia, España y Turquía

Chile Copper Ltd. 27 Albemarle Street Londres W1S 4HZ Inglaterra 44 (20) 790 7 9600 Tel.: 44(20) 790 7 9610 Fax: E-mail: gc@chilecopper.co.uk SR. GONZALO CUADRA **VICEPRESIDENTE**

Japón

Shimex Ltd. Terao Bldg. 8-4, Nishi-Shinbashi 2-chome, Minato-ku Tokyo 105 Japón 81 (3) 3501 7778 Tel.: 81 (3) 3501 7760 Fax:

E-mail: shimex@aqu.bekkoame.nj.jp SR. TADASHI SHICHİRI

GERENTE

México

PruTrade, S.A. de C.V. Rinconada de Río Grande #73 Col. Vista Hermosa C.P. 62290 Cuernavaca, Morelos México

(52-7) 315-5500 / 315-5919 / 316-3213 Tel: Fax: (52-7) 315-3979

Email: prutrade@infocel.net.mx SR. JAIME PRUDENCIO **GERENTE**

República de China

Raw Materials Ltd. 141 Tun Hua North Rd., 3rd Flr., Taipei, Taiwan (R.O.C.) 886 (2) 2712 8963 Tel.: Fax: 886 (2) 2713 3016 E-mail: rmlfshen@ms14.hinet.net SR. FRANK H. L. SHEN GERENTE

República Popular China

Pechiney Far East Limited Room 2506 Windsor House, 311 Gloucester Road Causeway Bay, Hong Kong Tel.: (852) 2882 1208 (852) 2837 9888 Fax: 71922 PECHY HX Telex: 71911 BRAIN HX E-mail: SR. JONATHÁN CHANG

Wayne_NG@Pechiney.com **GERENTE**

Venezuela

Comtrade International C.A. Torre Oxal, Piso 1, Oficina A Avda. Venezuela, El Rosal Caracas 1060 Venezuela

58 – 2 –9512005 Tel.: 58 - 2 - 9512724 Fax: comtrade@internet.ve E-mail: SR. EBERHARD BAUM

GERENTE

Representantes de Ventas de Molibdeno

Argentina

Coppermol S.A. Ricardo Rojas 401, Piso 4 Buenos Aires 1001 Argentina

54 (11) 4312 7086/89 Tel.: 54 (11) 4311 2493 Fax: 23644 COMOL AR Telex: E-mail: office@coppermol.com.ar SR. EDUARDO ROMERO

GERENTE

Australia Unimet PTY Ltd.

13 Spring Road Malvern Victoria 3144 Melbourne Australia Tel.: 61 (39) 824 6575 61 (39) 824 7071 Fax: E-mail: voshmet@rabbit.com.au SR. ESTEBAN CHEMKE GERENTE

Austria, Alemania, Dinamarca y Holanda

CK Metall Agentur GmbH Louise Dumont Strasse 25 40091 Düsseldorf Postfach 240226 Alemania

49 (211) 17369-0 Tel.: 49 (211) 17369-22 Fax: E-mail: hheitling@codelco-ck.de SR. HERIBERT HEÏTLING GERENTE

Bélgica y Francia Francomet S.A.

174 Boulevard Haussmann 75008 Paris Francia 33 (1) 4561 4781 Tel· 33 (1) 4289 0412 Fax: 648127 FRANMET Telex: francom1@club-internet.fr E-mail: SR. JEAN PIERRE TOFFIER GERENTE

Brasil

CHILE-BRAS Metais Ltda. Avda. São Luiz 112, 5° Andar São Paulo - SP Brasil 55 (11) 3256 7828/3258 3975 Tel.: 55 (11) 3258 8335 Fax.:

E-mail: cebramet@uol.com.br SR. JOSE DAYLLER **GERENTE**

Italia y Suiza

Del Bosco & C.S.R.L. Via Paolo Sarpi 59 20154 Milano Citofono Nº 8 Italia

39 (2) 331 1461 39 (2) 31809980 Tel.: Fax: E-mail: carlosch@tin.it SR. CARLO SCHWENDIMANN **GERENTE**

Inglaterra, Finlandia, Suecia v España

Chile Copper Ltd. 27 Albemarle Street London W1S 4HZ Inglaterra

Tel.: 44 207 907 9600 44 207 907 9610 Fax: E-mail: gc@chilecopper.co.uk SR. GONZALO CUADRA **VICEPRESIDENTE**

Japón

Shimex Ltd. Terao Bldg. 8-4 Nishi-Shinbashi 2-chome Minato-ku Tokyo 105 Tel.: 81 (3) 3501 7778 81 (3) 3501 7760 Fax: E-mail: tshichiri@shimex.co.jp SR. TADASHI SHICHIRI

GERENTE Sudáfrica

International Metal Marketing (Pty) Ltd. P.O. Box 78465 Sandton 2146 South Africa (2711) 2850017 Tel:

(2711) 8868381 Fax: E-mail: kh@intmet.co.za SR. KEES HOEBEN **GERENTE**

Representantes de Ventas de Barros Anódicos

México

PruTrade, S.A. de C.V. Rinconada de Río Grande #73 Col. Vista Hermosa C.P. 62290 Cuernavaca, Morelos México

Tel: (52-7) 315-5500 / 315-5919 / 316-3213 (52-7) 315-3979 Fax: Email: prutrade@infocel.net.mx

SR. JAIME PRUDENCIO

GERENTE



Casa Matriz

Adriasola M., Marcela Gerente de Servicios Comerciales

Allende G., Mario

Alvarez L., José Antonio Gerente de Finanzas

Bascur M., Pablo Gerente de Ventas de Subproductos

Cabezas T., Mario Asesor Presidencia Ejecutiva

Camus I., Francisco Gerente de Estrategias de Exploración

Chaparro N., Patricio Abogado Jefe

Cortinez C., Juan Pablo Gerente de Ventas de Cobre

De Jourdan R., Patricio Gerente de Abastecimiento

De Saint Pierre S., Didier Gerente de Tecnología de la Información

Donoso P., Jorge Director de Comunicaciones

Espinoza D., Mario Vicepresidente de Negocios Corporativos

Estévez V., Rafael Vicepresidente de Recursos Humanos

Fortin C., Waldo Vicepresidente de Asuntos Jurídicos

Girardi M., Silvio Vicepresidente de Exploraciones y Asociaciones Mineras

Gómez A., Alejandro Gerente de Proyectos e Inversión

Guerra M., Juan Subgerente Casa Matriz

Herrera C., Juan Eduardo Vicepresidente de Administración y Finanzas Leibbrandt V., Jürgen Gerente de Desarrollo de Mercados

Mac Niven S., Patricio Gerente de Administración y Contraloría

Marshall L., Isabel Vicepresidente de Mercados y Sustentabilidad

Mobarec A., Marcelo Auditor General

Morales C., Pedro Director de Investigación e Innovación Tecnológica

Morales J., Juan Enrique Vicepresidente de Desarrollo

Piña P., Jaime Subgerente Gestión de Recursos Humanos

Riveri C., Fernando Vicepresidente de Operaciones

Saldivia O., Juan Manuel Gerente de Gestión Ambiental y de Sustentabilidad

Sierra P., Daniel Subgerente de Relaciones Laborales

Silva R., Enrique Gerente de Estudios y Gestión Estratégica

Siri F., Aldo Subgerente de Estudios Desarrollo Organizacional

Solari E., Mirtha Gerente de Operaciones de Exploración

Souper R., Roberto Vicepresidente de Comercialización

Torres E., Santiago Gerente de Desarrollo Sustentable

Tulcanaza N., Edmundo Gerente de Planificación y Tecnología Minera

Urbina M., Mauricio Gerente de Gestión Negocios

Venegas V., Conrado Gerente de Estudios Comerciales y Control de Gestión

Villarzú R., Juan Presidente Ejecutivo

Wedeles M., María Teresa Secretaria General

División Chuquicamata

Avendaño D., Juan Carlos Subgerente de Suministros Caballero D., Carlos Subgerente de Fundición Concentrados

Cerda O., Héctor Subgerente Rediseño Modelo Gestión Divisional

Cherres C., Walton Subgerente de Recursos Humanos

Coddou P., Francisco Subgerente de Refinerías

Cornejo F., Leonardo Subgerente Gestión Integral Seg. Cal. Amb.

Delgado Q., Carlos Subgerente de Mejoramiento Continuo

Díaz S., Juan Carlos Director de Comunicaciones y Asuntos Públicos

Espinoza V., Héctor Subgerente de Finanzas y Control de Gestión

Freraut C., Roberto Subgerente de Geología y Geotécnia

Medel F., Juan Subgerente de Planificación y Gestión Estratégica

Olivos M., Oscar Subgerente de Mantención Mina

Queirolo D., Claudio Subgerente Mina Sur Óxidos

Rubilar O., Carlos

Scroggie S., Juan Pablo Abogado Jefe

Trivelli O., Daniel Gerente de Operaciones

Urrea U., Gonzalo Subgerente Plantas de Concentración

Vera M., Guillermo Subgerente Mina Chuquicamata

Von Borries H., Gerhard Subgerente de Proyectos

División Radomiro Tomic

Barros V., Lautaro Director de Planificación Estratégica

Farías L., Luis Gerente General

Merino E., Arturo Director de Recursos Humanos Montoya P., Ricardo Subgerente de Hidrometalurgia

Müller L., Norbert Subgerente de Ingeniería Proyecto

Opazo M., Manue

Pérez D., Eliseo

Román M., Jorge Subgerente de Administración y Finanzas

División Salvador

Arteaga R., Pablo Abogado Jefe

Báez N., Fidel Gerente General

Contreras R., Leonel Subgerente de Lixiviación

Dasencich A., Jorge Subgerente de Gestión de Calidad, Seguridad y Medio Ambiente

Echevarría S., Julio Subgerente de Desarrollo e Inversión

Fishwick T., Miguel Subgerente Mina Concentradora

Reyes F., Pedro Subgerente Potrerillos

Rojas E., Jaime (s) Subgerente de Administración y Finanzas

Rojas E., Jaime Subgerente de Gestión Estratégica

Vivero G., Enrique Subgerente de Recursos Humanos

División Andina

De Nordenflycht A., Raúl Gerente de Planificación y Desarrollo

Elgueta M., Rogelio Gerente de Servicios y Suministros

Kaempfer M., Erick Gerente de Riesgo Medio Ambiente y Calidad

Morales G., Germán Gerente General

Nuñez L., Santiago Gerente de Mina Concentrador

Pérez P., Iván Gerente de Ingeniería y Proyectos Salinero B., Alejandro Director de Recursos Humanos

Uteau de V., Sergio

Whittle F., Leonardo Gerente de Administración y Finanzas

División El Teniente

Alvarado V., Rubén Gerente General

Alvarez F., Ricardo Subgerente Mina Concentrador

Berwart T., Pablo Abogado Jefe

Hip S., Héctor Subgerente de Ingeniería

Mussuto I., Nicolás Subgerente de Administración y Finanzas

Olavarría C., Armando Subgerente de Servicios y Suministros

Olavarría A., Sergio Director de Gestión Estratégica

Reyes B., Gustavo Subgerente Proyecto Desarrollo Teniente

Rojas F., Ulises Subgerente de Fundición

Sánchez M., Gustavo Subgerente de Gestión de Calidad

Silva G., Patricio Subgerente de Recursos Humanos

División Talleres

Acosta M., Alex

Bobadilla R., Hernán Subgerente de Operaciones

Ríos A., Didier Subgerente de Administración y Finanzas

Salazar R., Carlos Subgerente Comercial

Diseño y Producción

Prolam Y&R Diseño



Fotografías

Andrés Cruz Miguel Etchepare Claudio Pérez Francisco Aguayo Archivo Codelco

Impresión

Morgan Impresores

